

3100 Series Installation Instruction

English

Installation Instructions

Pushbutton Access Control for
Narrow Stile Aluminum and Glass Doors

Spanish

Instrucciones de instalación

*Control de acceso a botones pulsadores
para puertas de cristal y aluminio
de larguero estrecho*

Français

Instructions d'installation

Contrôle d'accès à boutons-poussoirs
pour portes en aluminium et en verre
à montant étroit



Warning

The combination of this lock has been preset to 2 and 4 depressed together, then 3. **For your security, you must change the combination at the time of installation.**

Advertencia

*La combinación prefijada de esta cerradura es 2+4 pulsados a la vez y después, 3. **Por motivos de seguridad, cambie esta combinación en el momento de la instalación.***

Avertissement

La combinaison de cette serrure a été pré-réglée. Appuyez sur 2 et 4 en même temps, puis sur 3. **Pour votre sécurité, vous devez changer la combinaison au moment de l'installation.**

**3100 Series Pushbutton
Access Control for
Narrow Stile Aluminum
and Glass Doors
Installation Instructions**

First Edition

A publication of
KABA ILCO CORP.
2941 Indiana Avenue
Winston-Salem NC 27105
USA

Printed in Canada, October 2001
Copyright 2001 by KABA ILCO INC.
All rights reserved.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without prior written permission from the publisher. The information contained in this publication is accurate to the best of KABA ILCO's knowledge. Specifications are subject to change without notice.

**Control de acceso a botones
pulsadores Serie 3100 para
puertas de cristal y aluminio
de larguero estrecho
Instrucciones de instalación**

Primera edición

Publicado por
KABA ILCO CORP.
2941 Indiana Avenue
Winston-Salem NC 27105
USA

Impreso en Canadá, Octubre 2001.
Copyright 2001 de KABA ILCO INC.
Reservados todos los derechos.

No está permitida la reproducción o transmisión de este documento por ningún medio, electrónico o mecánico, incluida la fotocopia y la grabación, ni por ningún sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin el permiso previo expreso de los editores. La información incluida en este manual es información exacta, según el buen entender de KABA ILCO. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Contrôle d'accès à boutons- poussoirs Série 3100 pour portes en aluminium et en verre à montant étroit

Instructions d'installation

Première édition

Une publication de
KABA ILCO CORP.
2941 Indiana Avenue
Winston-Salem NC 27105
USA

Imprimé au Canada, Octobre 2001
Copyright 2000, KABA ILCO INC.
Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris les photocopies et les enregistrements, ou par quelque système de stockage et de recherche d'informations que ce soit, sans la permission écrite préalable de l'éditeur. Dans l'état actuel de ses connaissances, KABA ILCO confirme l'exactitude des informations figurant dans cette publication. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Table of contents

Step	Page
1 Preparing the stile	12-13
2 Marking the door	12-13
3 Drilling the holes	12-13
4 Installing the mortise cylinder . .	14-15
5 Installing the lock	16-21
6 Mounting the finger guard*	22-23
7 Installing the strike	22-23
8 Operating the lock	22-23
9 Using the mechanical key override	24-25
10 Using the combination lockout . .	24-25
11 Using the electric release	26-27
(electric release model only)	
12 Using the latch holdback	26-27
13 Changing the combination	28-29
14 Clearing a lost combination	30-33
15 Troubleshooting	34-35
16 Combination setting record	35

Template (separate in box)

*The finger guard must be installed. Kaba Ilco is not responsible or liable for injuries that result from failing to install the finger guard.

Índice de contenidos

Etapa	Página
1 Preparación del larguero	12-13
2 Marcado de la puerta	12-13
3 Perforación de los agujeros	12-13
4 Instalación del cilindro de mortaja	14-15
5 Instalación de la cerradura	16-21
6 Montaje del dispositivo de protección de los dedos*	22-23
7 Instalación del cerradero	22-23
8 Funcionamiento de la cerradura	22-23
9 Utilización de la anulación mecánica de automatismo por llave	24-25
10 Utilización del bloqueo de combinaciones	24-25
11 Utilización de la apertura eléctrica (sólo en modelos de apertura eléctrica)	26-27
12 Utilización de la anulación del pestillo	26-27
13 Cambio de la combinación	28-29
14 Eliminación de una combinación perdida	30-33
15 Solución de problemas	34-35
16 Registro de combinaciones	35

Plantilla (incluida aparte en la caja)

* El dispositivo de protección para los dedos debe estar instalado. Kaba Ilco no se hace responsable de ningún daño causado por la no instalación de este protector.

Table des matières

Étape	Page
1 Préparation du montant	12-13
2 Marquage de la porte	12-13
3 Perçage des trous	12-13
4 Installation du cylindre pour serrure à mortaise	14-15
5 Installation de la serrure	16-21
6 Montage du protège-doigts*	22-23
7 Installation de la gâche	22-23
8 Fonctionnement de la serrure	22-23
9 Utilisation de la clé mécanique d'accès prioritaire	24-25
10 Utilisation de la fonction de blocage de la combinaison	24-25
11 Utilisation du déverrouillage électrique (pour les modèles à déclenchement électrique uniquement)	26-27
12 Utilisation de la fonction de blocage du pêne	26-27
13 Changement de combinaison	28-29
14 Annulation d'une combinaison perdue	30-33
15 Dépannage	34-35
16 Fiche de réglage de la combinaison	35

Gabarit (emballé séparément)

* Vous devez installer le protège-doigts.
Kaba Ilco n'est pas responsable des
préjudices corporels résultant de l'absence
d'un protège-doigts.

For your records

Model #: _____

Date Purchased: _____

Dealer: _____

Name: _____

Telephone: _____

Please read and follow all directions carefully.

Since correct installation is critical, carefully check windows, frame, door, etc. to ensure that the recommended procedures will not cause any damage.

KABA ILCO is not responsible for any damage caused by installation. The door and frame must be square to ensure that the recommended installation instructions will not cause any damage.

These instructions describe how to install a 3100 Series pushbutton access control, in standard, electric release, and mechanical key override models. For retrofit installations of the 3100 Series electric release kit, see your 3100 Series Electric Release Kit Installation Instructions.

Warranty

This KABA ILCO CORP. product is warranted to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year from date of purchase. However, this warranty does not cover problems arising out of improper installation or use. Our only liability, whether in tort or in contract, under this warranty is to repair or replace products which are returned to the KABA ILCO CORP. factory, shipping charges prepaid, to the address shown within the one (1) year period.

Our warranty shall only apply if the item returned is analyzed by KABA ILCO CORP. factory personnel and found to be defective. This warranty is in lieu of and not in addition to any other warranty or condition, express or implied, including without limitation merchantability, fitness for purpose, or absence of latent defects.

KABA ILCO CORP.
2941 Indiana Avenue,
Winston-Salem, NC 27105
U.S.A.

Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

Puesto que una correcta instalación es fundamental, verifique cuidadosamente las ventanas, el marco, la puerta, etc. para asegurarse de que el procedimiento recomendado no causará ningún daño.

KABA ILCO no se hace responsable de ningún daño causado por la instalación. La puerta y el marco deben estar en ángulo recto para garantizar que las instrucciones de instalación recomendadas no causarán ningún daño.

Estas instrucciones describen cómo instalar un control de acceso a botones pulsadores, en modelos estándar, de apertura eléctrica y de anulación mecánica de automatismo mediante llave. Para adaptaciones con el equipo de apertura eléctrica Serie 3100, consulte las Instrucciones de instalación del equipo de apertura eléctrica Serie 3100.

Garantía

KABA ILCO CORP. garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación en condiciones de uso y servicio normales durante un periodo de tiempo de un (1) año a partir de la fecha de compra. No obstante, esta garantía no cubre los problemas resultantes de una incorrecta instalación o de un uso inapropiado del producto. Nuestra única responsabilidad, contractual o extracontractual, bajo esta garantía, es la reparación o el canje de los productos que sean devueltos a la fábrica de KABA ILCO CORP. a portes pagados, en la dirección indicada, dentro del citado periodo de garantía de un (1) año.

Nuestra garantía sólo será válida si la fábrica de KABA ILCO CORP. tras analizar el producto devuelto, encuentra que éste es, en efecto, defectuoso.

Esta garantía sustituye, no se añade, a cualquier otra garantía o condición, expresa o implícita, incluidas, a título enunciativo, las relativas a comerciabilidad, adecuación a sus fines o ausencia de defectos ocultos.

KABA ILCO CORP.
2941 Indiana Avenue,
Winston-Salem, NC 27105
U.S.A.

Veillez lire et suivre attentivement toutes les instructions.

Il est primordial que la serrure soit installée de manière adéquate. Pour cela, vérifiez avec soin les fenêtres, l'hubriserie, la porte, etc., afin de vous assurer que les instructions recommandées n'entraîneront aucun dommage.

KABA ILCO ne peut être tenue responsable d'un quelconque dommage résultant de l'installation. La porte et l'hubriserie doivent être soigneusement alignées afin de garantir que les instructions d'installation recommandées ne provoquent aucun dommage.

Ces instructions décrivent la procédure d'installation du contrôle d'accès à boutons-poussoirs Série 3100 pour les modèles standard, à déclenchement électrique et à clé mécanique d'accès prioritaire. Dans le cas d'une réfection de l'ensemble Série 3100 à déclenchement électrique, reportez-vous à votre manuel Instructions d'installation de l'ensemble Série 3100 à déclenchement électrique.

Garantie

Ce produit KABA ILCO CORP. est garanti sans défauts matériels et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance pendant une période d'un (1) an suivant sa date d'achat. Cependant, la présente garantie ne couvre pas les problèmes inhérents à une installation ou à une utilisation inappropriée. Notre responsabilité, qu'elle soit du domaine extra-contractuel ou contractuel, se limite, dans le cadre de la présente garantie, à la réparation ou au remplacement des produits retournés à l'usine d'KABA ILCO CORP., frais d'expédition payés d'avance, à l'adresse indiquée, pendant un (1) an.

Notre garantie ne s'applique que lorsque l'article retourné est jugé défectueux après avoir été examiné par le personnel de l'usine d'KABA ILCO CORP.

La présente garantie remplace et annule toute autre garantie ou disposition, explicite ou implicite, y compris mais de manière non limitative, les garanties de qualité commerciale, d'adéquation à un usage particulier ou d'absence de vice caché.

KABA ILCO CORP.
2941 Indiana Avenue,
Winston-Salem, NC 27105
U.S.A.

Checklist

Each 3100 Series lockset includes

- A) Outside lock housing assembly
- B) Inside lock housing assembly
- C) Mortise latch mechanism for $3\frac{1}{32}$ " (25 mm) or $1\frac{1}{8}$ " (29 mm) backset
- D) Face plate (radius and bevel)
- E) ASA strike plate
- F) Push paddle extension
- G) Finger guard

Screw/accessory pack

- H) Two $\frac{5}{16}$ -24 x $\frac{1}{4}$ " (6 mm) hex-head set screws
- I) Two 8-32 x $\frac{1}{4}$ " (6 mm) Phillips-head screws
- J) Two 12-24 x $\frac{1}{2}$ " (13 mm) Phillips-head screws
- K) Two 8-32 x $\frac{3}{4}$ " (19 mm) thread-cutting, Phillips-head mounting screws
- L) One 10-24 x $1\frac{7}{8}$ " (48 mm) Phillips-head mounting screw
- M) Two 10-32 x $1\frac{7}{8}$ " (48 mm) Phillips-head mounting screws
- N) Two 10-24 x $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) Phillips-head mounting screws
- O) Two 10-24 x $2\frac{9}{32}$ " (58 mm) Phillips-head mounting screws
- P) Inside upper trim plate
- Q) Anti-tamper torx wrench
- R) Chamber code-change tool
- S) Two flat-head cylinder locking screws

Lista de comprobación

Cada cerradura Serie 3100 incluye

- A) Conjunto exterior de la caja de la cerradura
- B) Conjunto interior de la caja de la cerradura
- C) Mecanismo de cerrojo de mortaja para borde de $3\frac{1}{32}$ " (25 mm) ó $1\frac{1}{8}$ " (29 mm)
- D) Placa de recubrimiento (radio y bisel)
- E) Placa de cerradero ASA
- F) Extensión de paleta de empuje
- G) Dispositivo de protección para los dedos

Paquete de tornillos y accesorios

- H) Dos tornillos de fijación de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ -24 x $\frac{1}{4}$ " (6 mm)
- I) Dos tornillos Phillips de 8-32 x $\frac{1}{4}$ " (6 mm)
- J) Dos tornillos Phillips de 12-24 x $\frac{1}{2}$ " (13 mm)
- K) Dos tornillos Phillips de montaje con rosca de 8-32 x $\frac{3}{4}$ " (19 mm)
- L) Un tornillo Phillips de montaje de 10-24 x $1\frac{7}{8}$ " (48 mm)
- M) Dos tornillos Phillips de montaje de 10-32 x $1\frac{7}{8}$ " (48 mm)
- N) Dos tornillos Phillips de montaje de 10-24 x $2\frac{1}{8}$ " (54 mm)
- O) Dos tornillos Phillips de montaje de 10-24 x $2\frac{9}{32}$ " (58 mm)
- P) Placa interior superior
- Q) Llave Torx antisabotaje
- R) Herramienta de cambio de código de la cámara
- S) Dos tornillos de cabeza plana de presión del cilindro

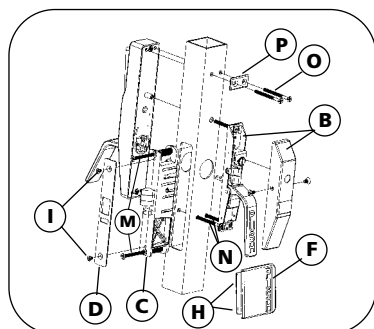
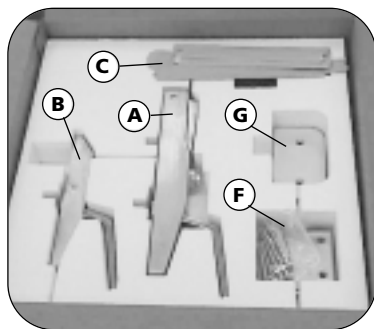
Liste de vérification

Chaque serrure Série 3100 comprend les éléments suivants :

- A) Boîtier extérieur
- B) Boîtier intérieur
- C) Mécanisme de verrouillage à mortaise pour une distance d'entrée de 25 mm ($3\frac{1}{32}$ ") ou 29 mm ($1\frac{1}{8}$ ")
- D) Tête (rayon et chanfrein)
- E) Gâche aux normes ASA
- F) Plaque d'extension de la palette intérieure
- G) Protège-doigts

Paquet de vis et d'accessoires

- H) Deux vis de fixation à tête hexagonale 5/16-24 de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ")
- I) Deux vis Phillips 8-32 de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ")
- J) Deux vis Phillips 12-24 de 13 mm ($\frac{1}{2}$ ")
- K) Deux vis de montage taraudeuses Phillips 8-32 de 19 mm ($\frac{3}{4}$ ")
- L) Une vis de montage Phillips 10-24 de 48 mm ($1\frac{7}{8}$ ")
- M) Deux vis de montage Phillips 10-32 de 48 mm ($1\frac{7}{8}$ ")
- N) Deux vis de montage Phillips 10-24 de 54 mm ($2\frac{1}{8}$ ")
- O) Deux vis de montage Phillips 10-24 de 58 mm ($2\frac{9}{32}$ ")
- P) Plaque de garniture supérieure intérieure
- Q) Clé Torx anti-sabotage
- R) Outil de changement de code de la chambre à combinaison
- S) Deux vis de blocage de cylindre à tête plate



Tool required

- Center punch or awl
- Hammer
- Deburring tool
- Phillips-head screwdriver
- Flat-head screwdriver
- Electric drill with a 1/4" (6 mm) Drill bit and a 1 1/32" (9 mm) drill bit
- 1 1/4" (32 mm) hole saw with pilot drill bit
- 1 1/16" (27 mm) hole saw with pilot drill bit
- 3/32" hex (Allen) wrench
- 5/32" hex (Allen) wrench
- Safety goggles
- Pencil
- Tape
- Scissors

Electric release model only

- Metal file
- Straight edge
- 1 1/16" (27 mm) hole saw with pilot drill bit

Other Required Items (not supplied)

- Key cylinder

Cylinder

Mortise cylinder with Adams Rite cam, 1.150 x 32 UNS thread size.

Recommended lengths:

1" length (25,4 mm) 7165XX2-26D-KX

1 5/16" length (24 mm) 7155XX2-26DKX

Collar (aluminum)

3/16" (4.8 mm) for 1" (25.4 mm)

cylinder length, 861K-28

1/8" (3.2 mm) for 1 5/16" (23.8 mm)

cylinder length, 861D-28

- Power source (electric release model only) 12VDC, 4A, momentary power with time for out 1 sec max each activation.

Herramientas necesarias

- Punzón centrador o punzón
- Martillo
- Desbarbador
- Destornillador Phillips
- Destornillador de cabeza plana
- Taladro eléctrico con brocas de 1/4" (6 mm) y de 1 1/32" (9 mm)
- Sierra de perforación de 27 mm (1 1/16") con broca-guía
- Sierra de perforación de 1 1/4" (32 mm) con broca-guía
- Llave Allen de 3/32"
- Llave Allen de 5/32"
- Gafas de protección
- Lápiz
- Cinta adhesiva
- Tijeras

Sólo para el modelo de apertura eléctrica

- Lima de metal
- Regla de corte
- Sierra de perforación de 27 mm (1 1/16") con broca-guía

Otros elementos necesarios (no suministrados)

- Cilindro de la llave

Cilindro

Cilindro de mortaja con leva

Adams Rite, rosca 1.150 x 32NS.

(1") 7165XX2-26D-KX

Longitudes recomendadas:

1" ó 1 5/16" (1 5/16") 7155XX2-26D-KX

Anillo

3/16" por 1" de longitud de cilindro 861D-28

1/8" por 1 5/16" de longitud de cilindro 861K-28

- Fuente de energía (sólo para el modelo de apertura eléctrica) 12V CC, 4A, energía momentánea con tiempo muerto de 1 segundo máximo en cada activación.

Outils nécessaires

- Pointeau ou poinçon
- Marteau
- Outil d'ébarbage
- Tournevis Phillips
- Tournevis à tête plate
- Perceuse électrique munie d'un foret de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") et de 9 mm ($\frac{1}{32}$ ")
- Scie cloche de 32 mm ($\frac{1}{4}$ ") avec foret guide
- Scie cloche de 27 mm ($\frac{1}{16}$ ") avec foret guide
- Clé Allen de 2,5 mm ($\frac{3}{32}$ ") à six pans
- Clé Allen de 4 mm ($\frac{5}{32}$ ") à six pans
- Lunettes de sécurité
- Crayon
- Ruban adhésif
- Ciseaux

Pour les modèles à déclenchement électrique uniquement

- Lime métallique
- Règle droite
- Scie cloche de 27 mm ($\frac{1}{16}$ ") avec foret guide

Spécifications concernant les articles requis (non fournis)

- Cylindre de serrure

Cylindre

Cylindre pour serrure à mortaise avec came Adams Rite, taille de filetage UNS 1.150 x 32. (1") 7165XX2-26D-KX

Longueurs recommandées : 25 mm ou 24 mm (1" ou $\frac{15}{16}$ ") ($\frac{15}{16}$ ") 7155XX2-26D-KX

Collier

5 mm ($\frac{3}{16}$ ") pour une longueur de cylindre de 25 mm (1") 861D-28 3 mm ($\frac{1}{8}$ ")

pour une longueur de cylindre de 24 mm ($\frac{15}{16}$ ") 861K-28

- Source d'alimentation (pour les modèles à déclenchement électrique uniquement) 12 V.c.c., 4 A, alimentation d'appoint pour période de coupure maximale d'une seconde à chaque activation.

1 Preparing the stile

For new and retrofit installations, the door must be prepared for an Adams Rite 4510/4710 latch.

Note: Ensure that the strike plate cutout in the frame is centered with the latch bolt.

For retrofit installations, remove the old hardware as follows.

1. Remove the Adams Rite face plate (A) (**figure 1-1**) from the edge of the stile.
2. Loosen the cylinder set screws (B) and remove the cylinder (C) from the mortise latch mechanism assembly.
3. Remove all Adams Rite hardware from the door, including the mortise latch mechanism assembly (D).

Preparación del larguero

Para instalaciones nuevas y adaptaciones, la puerta debe estar preparada para un pestillo Adams Rite 4510/4710.

Nota: Asegúrese de que la placa del cerradero cortada en el marco está centrada con el pestillo.

Para adaptaciones, retire la instalación antigua siguiendo estas instrucciones.

1. Retire la placa de recubrimiento Adams Rite (A) (**figura 1-1**) del borde del larguero.
2. Afloje los tornillos de fijación del cilindro (B) y retire el cilindro (C) del conjunto del mecanismo de cerrojo de mortaja.
3. Retire todas las piezas Adams Rite de la puerta, incluido el conjunto del mecanismo de cerrojo de mortaja (D).

2 Marking the door

Mark the holes on both sides of the stile.

1. Remove the 1/4" (32 mm) perforated circle (C) (**figure 2-1**) from the cardboard template.
2. Tape the template securely to the stile so that the edges of the template are parallel to the edges of the stile and the 1/4" (32 mm) circle of the template is perfectly aligned with the cylinder hole (C) in the stile.
3. Mark the five drilling points (A and B), as indicated on the template, using a center punch or awl.
4. For the electric release model only, mark the two additional drilling points (D), as indicated on the template.
5. Carefully remove the cardboard template from the stile, and repeat this procedure on the other side of the stile.

Marcado de la puerta

Marque los agujeros en ambos lados del larguero.

1. Retire el círculo perforado de 1/4" (32 mm) (C) (**figura 2-1**) de la plantilla.
2. Utilizando la cinta adhesiva, fije firmemente la plantilla sobre el larguero de forma que los bordes de la plantilla queden paralelos a los bordes del larguero, y el círculo de 1/4" (32 mm) de la plantilla esté perfectamente alineado con el agujero para el cilindro (C) en el larguero.
3. Marque los cinco puntos de perforación (A y B), en los lugares indicados por la plantilla, utilizando el punzón o punzón centrador.
4. Sólo para el modelo de apertura eléctrica: marque los dos puntos de perforación adicionales (D), según indica la plantilla.
5. Retire cuidadosamente la plantilla del larguero y repita este procedimiento al otro lado del mismo.

3 Drilling the holes

Drill from both sides of the door. Do not drill from one side of the stile through to the other.

Caution: Wear safety goggles when drilling.

1. Drill the four 1/4" (6 mm) holes (A) (**figure 3-1**) from the outside and then the inside of the stile.
2. Drill the 1/32" (9 mm) hole (B) from the outside and then the inside of the stile.
3. For the electric release model only, drill the two 1/16" (27 mm) holes (D) from the outside and then the inside of the stile. Mark a straight vertical line from the outer edges of the upper 1/16" (27 mm) to the lower 1/16" (27 mm) hole. Remove the material between the vertical edges to produce the oval hole as shown (D) (**figure 3-1**).
4. Deburr any rough hole edges on the aluminum stile using a deburring tool.

Perforación de los agujeros

Perfore en ambos lados de la puerta: no perfore desde un lado del larguero hasta llegar al otro lado.

Advertencia: Póngase las gafas de seguridad para hacer las perforaciones.

1. Perfore los cuatro agujeros de 1/4" (6 mm) (A) (**figura 3-1**) desde la parte exterior, y después, desde la parte interior, del larguero.
2. Perfore el agujero de 1/32" (9 mm) (B) desde la parte exterior, y después, desde la parte interior del larguero.
3. Sólo para el modelo de apertura eléctrica: perfore los dos agujeros de 1/16" (27 mm) (D) desde la parte exterior, y después, desde la parte interior, del larguero. Marque una línea recta vertical entre los bordes externos del agujero superior de 1/16" (27 mm) y del agujero inferior de 1/16" (27 mm). Quite el material entre las dos líneas verticales para producir el agujero oval (D) (**figura 3-1**).
4. Utilice un desbarbador para suavizar los bordes de los agujeros en el larguero de aluminio.

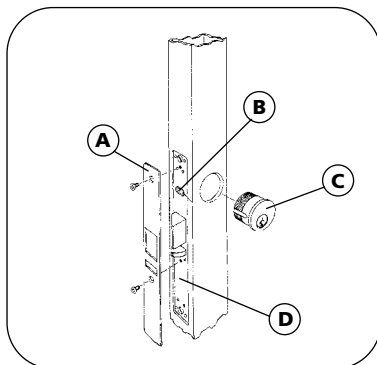
Préparation du montant

Qu'il s'agisse d'une réfection ou d'une nouvelle installation, la porte doit être préparée pour accueillir le pêne de type Adams Rite 4510/4710.

Remarque: Vérifiez que le logement de la gâche dans l'huissierie est centré par rapport au pêne demi-tour.

Dans le cas d'une réfection, retirez le matériel ancien de la manière suivante :

1. Retirez la têtère Adams Rite (A) (**figure 1-1**) du chant du montant.
2. Desserrez les vis de l'ensemble du cylindre (B) et retirez le cylindre (C) du mécanisme de verrouillage à mortaise.
3. Retirez toutes les pièces Adams Rite de la porte, y compris le mécanisme de verrouillage à mortaise (D).

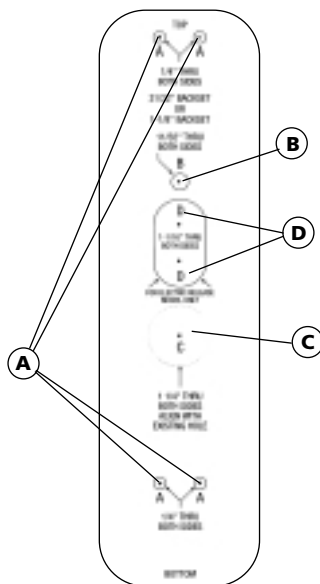


1-1

Marquage de la porte

Marquez les trous des deux côtés du montant.

1. Retirez le cercle perforé de 32 mm ($1\frac{1}{4}$ ") (C) (**figure 2-1**) du gabarit en carton.
2. Fixez solidement le gabarit sur le montant à l'aide d'un ruban adhésif de sorte que ses côtés soient parallèles à ceux du montant et que son cercle de 32 mm ($1\frac{1}{4}$ ") soit parfaitement aligné avec le trou du cylindre (C) sur le montant.
3. Marquez les cinq points de perçage (A et B), tel qu'indiqué sur le gabarit, à l'aide d'un pointeau ou d'un poinçon.
4. Pour les modèles à déclenchement électrique uniquement, marquez les deux points de perçage supplémentaires (D), tel qu'indiqué sur le gabarit.
5. Retirez avec précaution le gabarit en carton du montant, et répétez la procédure de l'autre côté du montant.



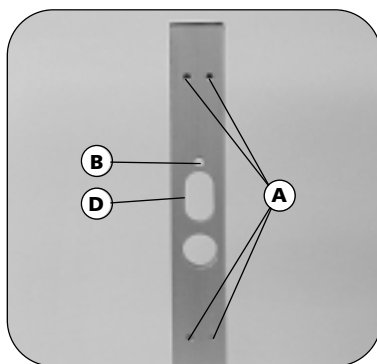
2-1

Perçage des trous

Ne percez pas le montant en une seule opération, mais effectuez les trous à partir des deux côtés de la porte.

Attention: Portez des lunettes de sécurité lors du perçage des trous.

1. Percez les quatre trous de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") (A) (**figure 3-1**) à partir de l'extérieur puis de l'intérieur du montant.
2. Percez le trou de 9 mm ($\frac{11}{32}$ ") (B) à partir de l'extérieur puis de l'intérieur du montant.
3. Pour les modèles à déclenchement électrique uniquement, percez les deux trous de 27 mm ($1\frac{1}{16}$ ") (D) à partir de l'extérieur puis de l'intérieur du montant. Reliez d'une marque verticale le bord extérieur des trous de 27 mm ($1\frac{1}{16}$ ") supérieur et inférieur. Retirez l'aluminium entre les bords verticaux pour faire apparaître le trou ovale tel qu'illustré (D) (**figure 3-1**).
4. Ébarbez les bords de trou rugueux sur le montant en aluminium à l'aide d'un outil d'ébarbage.



3-1

Installing the mortise cylinder

Before installing the mortise cylinder (not supplied), ensure that it is equipped with a maximum security cam such as Adams Rite as shown (I) (figure 4-4). A standard cam is insufficient.

A left-hand lock is shown. The two levers are in a reversed arrangement in a right-hand lock.

1. On the outside lock housing assembly (A), remove the two screws (B) (figure 4-1) securing the outside cover to the outside base assembly, and then remove the cover.
2. On the outside lock housing cover, carefully remove the key override shoulder screw (C) (figure 4-2), spring (D), and key override lever (E).
3. Carefully remove the lockout shoulder screw (F) (figure 4-3) and lockout lever (G).
4. Insert the cylinder (H) (figure 4-4) into the cylinder hole, rotating it in a clockwise direction to engage the hole threads.
5. Ensure that the bottom of the cylinder (H) (figure 4-4) is flush with the inside surface of the outside lock housing cover and the cam is pointing up (I). Also, ensure that the two half-moon cutouts (J) on the underside of the cylinder form a complete circle when matched with the cylinder locking screw holes in the housing.

Tip: The cylinder length will exceed the depth of the cylinder hole. A decorative collar or spacer (not supplied) can be installed to conceal exposed cylinder threads. For a 1" (25 mm) cylinder, use a $\frac{3}{16}$ " (5 mm) collar. For a 15/16" (24 mm) cylinder, use a $\frac{1}{8}$ " (3 mm) collar.
6. Secure the cylinder to the outside lock housing cover using two cylinder locking screws (K) (figure 4-5) (item 5 on the checklist).
7. Re-install the lockout lever (G) (figure 4-3) and the lockout shoulder screw (F).
8. Position the key override lever (E) (figure 4-2) so that it sits on top of and engages with the lockout lever.
9. Loosely install the key override shoulder screw (C) (figure 4-2) and spring (D). Position the spring leg within the recess of the lever and then tighten the screw.
10. Re-install the outside lock housing cover onto the base assembly using the two screws.

Instalación del cilindro de mortaja

Antes de instalar el cilindro de mortaja (no suministrado), asegúrese de que está equipado con una leva de máxima seguridad tipo Adams Rite (I) (figura 4-4). Una leva estándar no es suficiente.

1. El gráfico corresponde a una cerradura izquierda. En una cerradura derecha, las dos palancas están dispuestas al revés.
2. En el conjunto exterior de la caja de la cerradura (A), retire los dos tornillos (B) (figura 4-1) que fijan la tapa externa al conjunto base externo y, a continuación, retire la tapa.
3. En la tapa de la caja de la cerradura exterior, retire cuidadosamente el tornillo con pivote del mecanismo de anulación mediante llave (C) (figura 4-2), el muelle (D) y la palanca del mecanismo de anulación mediante llave (E). Con mucho cuidado, retire el tornillo con pivote de cierre (F) (figura 4-3) y la palanca de cierre (G).
4. Introduzca el cilindro (H) (figura 4-4) en el hueco del cilindro, girándolo en el sentido de las agujas del reloj para engranarlo con la rosca del agujero.
5. Asegúrese de que la parte inferior del cilindro (H) (figura 4-4) está alineada con la superficie interior de la tapa de la caja de la cerradura exterior y que la leva apunta hacia arriba (I). Asegúrese también de que los dos huecos en forma de media luna (J) de la parte de abajo del cilindro forman un círculo completo al emparejarlos con los agujeros para los tornillos de cierre del cilindro en la caja de la cerradura.

Consejo: La longitud del cilindro será mayor que la profundidad del agujero para el cilindro. Para ocultar la parte de la rosca del cilindro que quede expuesta, se puede instalar un espaciador o anillo decorativo (no suministrado). Para un cilindro de 1" (25 mm), utilice un anillo de $\frac{3}{16}$ " (5 mm). Para un cilindro de $\frac{15}{16}$ " (24 mm), utilice un anillo de $\frac{1}{8}$ " (3 mm).
6. Fije el cilindro a la tapa de la caja de la cerradura exterior utilizando dos tornillos de presión del cilindro (K) (figura 4-5) (objeto 5 de la lista de comprobación).
7. Vuelva a instalar la palanca de cierre (G) (figura 4-3) y el tornillo con pivote de cierre (F).
8. Coloque la palanca del mecanismo de llave (E) (figura 4-2) de forma que quede encima y engranada con la palanca de cierre.
9. Coloque, sin apretarlo aún, el tornillo con pivote del mecanismo de llave (C) (figura 4-2) y el muelle (D). Coloque el extremo del muelle dentro del hueco de la palanca y apriete el tornillo.
10. Vuelva a fijar la tapa de la caja de la cerradura exterior en el conjunto base utilizando los dos tornillos.

Installation du cylindre pour serrure à mortaise

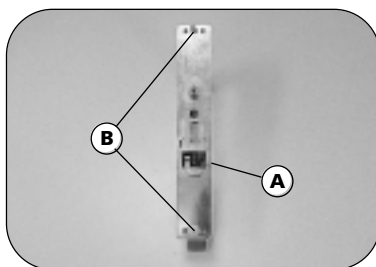
Avant d'installer le cylindre pour serrure à mortaise (non fourni), vérifiez qu'il est doté d'une came à sécurité maximale de type Adams Rite par exemple, tel qu'illustré (I) (**figure 4-4**). Une came standard n'est pas suffisante.

L'illustration montre une serrure à main gauche. Les deux leviers sont inversés sur une serrure à main droite.

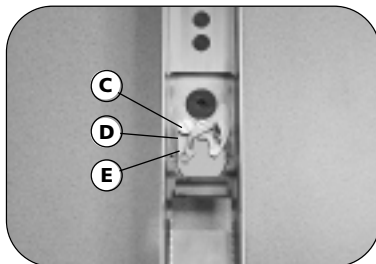
1. Retirez le couvercle du boîtier extérieur (A) après avoir enlevé les deux vis (B) (**figure 4-1**) le fixant au socle.
2. Avec précaution, retirez du couvercle du boîtier extérieur la vis à épaulement de la clé d'accès prioritaire (C) (**figure 4-2**), le ressort (D) et le levier de la clé d'accès prioritaire (E).
3. Retirez avec précaution la vis à épaulement de verrouillage (F) (**figure 4-3**) et le levier de verrouillage (G).
4. Insérez le cylindre (H) (**figure 4-4**) dans sa cavité, en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'engager dans le pas.
5. Assurez-vous que la partie inférieure du cylindre (H) (**figure 4-4**) affleure la surface intérieure du couvercle du boîtier extérieur et que la came pointe vers le haut (I). Vérifiez également que les deux éléments en demi-lune situés sur la face antérieure du cylindre forment un cercle complet lorsqu'ils sont alignés avec les trous des vis de blocage du cylindre dans le boîtier.

Conseil: La longueur du cylindre dépasse la profondeur de son trou. Une entretoise ou un collier décoratif (non fourni) peut être installé pour dissimuler le pas du cylindre exposé. Pour un cylindre de 25 mm (1"), utilisez un collier de 5 mm ($\frac{3}{16}$ "). Pour un cylindre de 24 mm ($\frac{15}{16}$ "), utilisez un collier de 3 mm ($\frac{1}{8}$ ").

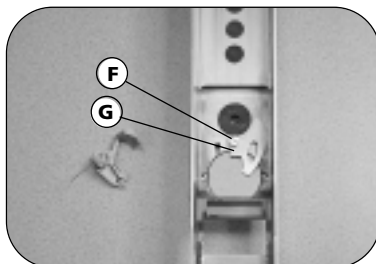
6. Fixez le cylindre au couvercle du boîtier extérieur à l'aide de deux vis de blocage de cylindre (K) (**figure 4-5**) (article S dans la liste de vérification).
7. Réinstallez le levier de verrouillage (G) (**figure 4-3**) et la vis à épaulement de verrouillage (F).
8. Positionnez le levier de la clé d'accès prioritaire (E) (**figure 4-2**) de sorte qu'il soit placé au-dessus du levier de verrouillage et s'enclenche sur celui-ci.
9. Installez, sans la serrer, la vis à épaulement de la clé d'accès prioritaire (C) (**figure 4-2**) et le ressort (D). Insérez la tige du ressort dans le renforcement du levier puis serrez la vis.
10. Réinstallez le couvercle du boîtier extérieur sur le socle à l'aide des deux vis.



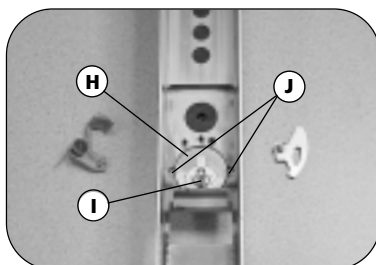
4-1



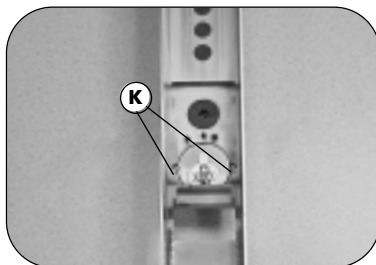
4-2



4-3



4-4



4-5

1. On the mortise latch mechanism (item C on the checklist), adjust the upper and lower sleeves (A and B) (**figures 5-1 and 5-2**) so that the face plate will be flush with the stile.
2. Secure the mortise latch mechanism (C) (**figure 5-3**) to the stile using two 10-32 x 1 $\frac{1}{8}$ " (48 mm) Phillips-head mounting screws (item M on the checklist).
3. Secure the face plate (radius or beveled) (D) (**figure 5-3**) to the mortise latch using two 8-32 x $\frac{1}{4}$ " (6 mm) Phillips-head screws (item I on the checklist).
4. Position the outside lock housing assembly (E) (**figure 5-4**) (item A on the checklist) against the outside stile. Ensure that the outside lever arm is inserted into the small square opening (F) (**figure 5-5**) in the latch mechanism.
Tip: If you encounter difficulty in positioning the outside lever arm, depress the latch while inserting the lever (**figure 5-6**).
5. Align the outside lock housing assembly (E) (**figure 5-4**) through-bolt holes with the four $\frac{1}{4}$ " (6 mm) holes in the stile. Secure the top of the assembly to the stile using the inside upper trim plate (G) (item P on the checklist) and the two 10-24 x 2 $\frac{3}{32}$ " (58 mm) Phillips-head mounting screws (item O on the checklist).
6. Test the operation of the lock using the factory preset combination to ensure that the lever arm is correctly positioned:
 - a. Depress 2 and 4 together and release, then 3 and release.
 - b. Push the ENTER button and release.
 - c. Hold the lower portion of the lock firmly against the stile, and then pull the outside paddle to retract the latch.
7. If the latch does not retract, test the lock using the factory-preset combination again. If the problem persists, perform the following measures until the latch retracts as expected:

Reposition the outside lever arm:

- a. Remove the inside upper trim plate and the outside lock housing assembly from the stile.
- b. While depressing the latch (**figure 5-6**), reposition the outside lever arm into the small square opening (F) in the latch mechanism.
- c. Hold the outside lock housing assembly firmly against the door, and test the lock using the factory-preset combination.

1. En el mecanismo del cerrojo de mortaja (objeto C de la lista de comprobación), ajuste los manguitos superior e inferior (A y B) (**figuras 5-1 y 5-2**) de forma que la placa de recubrimiento quede alineada con el larguero.
2. Fije el mecanismo de cerrojo de mortaja (C) (**figura 5-3**) al larguero, utilizando dos tornillos de montaje Phillips de 10-32 1 $\frac{1}{8}$ " (48 mm) (objeto M de la lista de comprobación).
3. Asegure la placa de recubrimiento (de radio o a bisel) (D) (**figura 5-3**) al cierra de la mortaja, utilizando dos tornillos Phillips de 8-32 x $\frac{1}{4}$ " (6 mm) (objeto I de la lista de comprobación).
4. Coloque el conjunto exterior de la caja de la cerradura (E) (**figura 5-4**) (objeto A de la lista de comprobación) contra el larguero exterior. Asegúrese de que la palanca exterior está introducida en la pequeña abertura cuadrada (F) (**figura 5-5**) del mecanismo del pestillo.
Consejo: Si encuentra dificultades al colocar la palanca exterior, presione el pestillo mientras introduce la palanca (**figura 5-6**).
5. Alinee los agujeros de perno pasante del conjunto exterior de la caja de la cerradura (E) (**figura 5-4**) con los cuatro agujeros de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) en el larguero. Fije la parte superior del conjunto al larguero utilizando la placa interior superior (G) (objeto P en la lista de comprobación) y los dos tornillos de montaje Phillips de 10-24 x 2 $\frac{3}{32}$ " (58 mm) (objeto O en la lista de comprobación).
6. Compruebe el funcionamiento de la cerradura utilizando la combinación prefijada en fábrica para asegurarse de que la palanca está colocada correctamente:
 - a. Pulse 2 y 4 a la vez, y suelte. A continuación, pulse 3 y suelte.
 - b. Pulse el botón ENTER y suelte.
 - c. Sujete la parte inferior de la cerradura firmemente contra el larguero y a continuación tire de la paleta exterior para plegar el pestillo.
7. Si el pestillo no se repliega, compruebe la cerradura utilizando de nuevo la combinación de fábrica. Si el problema continúa, siga este procedimiento hasta que el pestillo se repliegue como debe:

Vuelva a colocar la palanca exterior:

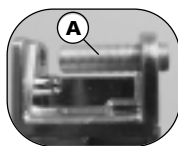
- a. Quite la placa interior superior y el conjunto exterior de la caja de la cerradura del larguero.
- b. Apretando el pestillo (**figura 5-6**), vuelva a colocar la palanca exterior en la pequeña abertura cuadrada (F) del mecanismo del pestillo.
- c. Sujete el conjunto exterior de la caja de la cerradura firmemente contra la puerta, y pruebe la cerradura utilizando la combinación de fábrica.

Installation de la serrure

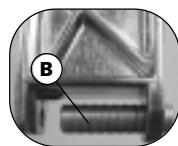
1. Sur le mécanisme de verrouillage à mortaise (article C dans la liste de vérification), ajustez les manchons de sécurité supérieurs et inférieurs (A et B) (**figures 5-1 et 5-2**) de sorte que la têtère affleure le montant.
2. Fixez le mécanisme de verrouillage à mortaise (C) (**figure 5-3**) au pêne à l'aide de deux vis de montage Phillips 10-32 de 48 mm ($1\frac{7}{8}$ ") (article M dans la liste de vérification).
3. Fixez la têtère (à rayon ou chanfreinée) (D) (**figure 5-3**) au montant à l'aide de deux vis Phillips 8-32 de 6 mm ($\frac{1}{4}$ "") (article I dans la liste de vérification).
4. Placez le boîtier extérieur (E) (**figure 5-4**) (article A dans la liste de vérification) contre le montant extérieur. Vérifiez que le bras du levier est inséré dans la petite ouverture carrée (F) (**figure 5-5**) du mécanisme de verrouillage.
Conseil: Si vous avez des difficultés à positionner le bras du levier extérieur, appuyez sur le pêne pendant que vous insérez le levier (**figure 5-6**).
5. Alignez les trous pour vis de montage du boîtier extérieur (E) (**figure 5-4**) avec les quatre trous de 6 mm ($\frac{1}{4}$ "") du montant. Fixez la partie supérieure du boîtier au montant à l'aide de la plaque de garniture supérieure intérieure (G) (article P dans la liste de vérification) et des deux vis de montage Phillips 10-24 de 58 mm ($2\frac{3}{32}$ "") (article O dans la liste de vérification).
6. Testez le fonctionnement de la serrure en utilisant la combinaison préétablie à l'usine pour vous assurer que le bras du levier est correctement positionné :
 - a. Appuyez simultanément sur 2 et 4 et relâchez, puis sur 3 et relâchez.
 - b. Appuyez sur le bouton ENTRÉE et relâchez.
 - c. Maintenez fermement la partie inférieure de la serrure contre le montant, puis tirez sur la palette extérieure afin de rétracter le pêne.
7. Si le pêne ne se rétracte pas, testez à nouveau la serrure à l'aide de la combinaison pré-réglée à l'usine. Si le problème persiste, effectuez les procédures suivantes jusqu'à ce que le pêne se rétracte comme prévu :

Repositionnez le bras du levier extérieur :

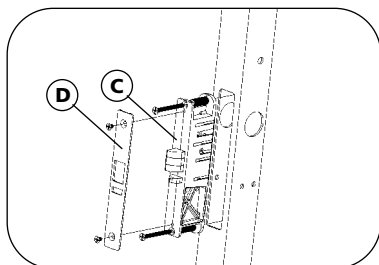
- a. Retirez du montant la plaque de garniture supérieure intérieure et le boîtier extérieur.
- b. Tout en appuyant sur le pêne (**figure 5-6**), repositionnez le bras du levier extérieur dans la petite ouverture carrée (F) du mécanisme de verrouillage.
- c. Maintenez fermement le boîtier extérieur contre la porte, et testez la serrure en utilisant la combinaison préétablie à l'usine.



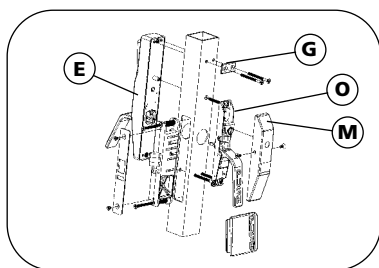
5-1



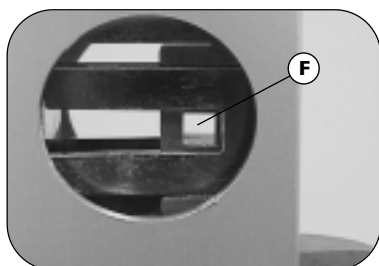
5-2



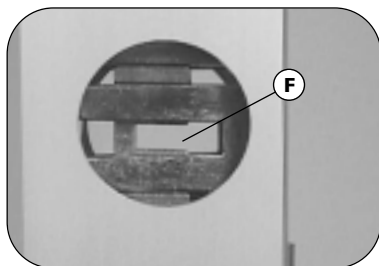
5-3



5-4



5-5



5-6

• **Adjust the rotor:**

- a. Remove the inside upper trim plate and the outside lock housing assembly from the stile.
 - b. Remove the two screws (H) **(figure 5-7)** securing the outside cover to the outside base assembly, and then remove the cover.
 - c. Position the outside lock base assembly (without the cover) against the outside stile. Ensure that the outside lever arm is inserted into the small square opening (F) **(figure 5-5)** in the latch mechanism.
 - d. On the outside lock base assembly, ensure that the slot on the rotor (I) **(figure 5-8)** is vertically aligned with the vertical male tab (J) directly below the rotor as shown.
 - e. If the slot and the vertical male tab are not aligned, rotate the adjusting screw (K) **(figure 5-8)** (located on the right side of the outside pull paddle for left-handed doors and the left side for right-handed doors) to align them using a $\frac{3}{32}$ " hex (Allen) wrench.
 - f. Ensure that the cam (L) **(figure 5-9)** is correctly positioned as shown. (The incorrect position is shown in **figure 5-10**.)
 - g. Re-install the outside lock housing cover onto the base assembly using the two screws.
 - h. Position the outside lock housing assembly (E) **(figure 5-4)** against the outside stile. Ensure that the outside lever arm is inserted into the small square opening (F) **(figure 5-5)** in the latch mechanism.
 - i. Hold the outside lock housing assembly firmly against the door and test the lock using the factory-preset combination. Once the latch retracts as expected, secure the assembly (E) **(figure 5-4)** to the stile using the inside upper trim plate (G) and the two mounting screws.
- 8.** On the inside lock housing assembly, remove the two screws securing the cover (M) **(figure 5-4)** to the inside push paddle mechanism, and then remove the cover. Watch for the disc retained by the cover.
- 9.** On the electric release model only, connect the two wires (N) **(figure 5-11)** from the solenoid coil to wires within the stile that originate from a power source. Fold the excess wire length into the hole in the stile, taking care not to pinch the wires and ensuring that the wires do not interfere with any moving parts.

Tip: There are no moving parts above the solenoid.

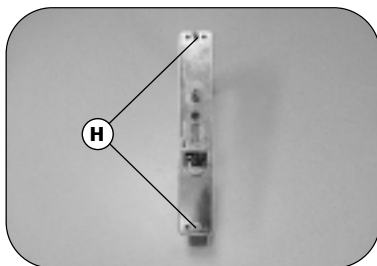
• **Ajuste el rotor:**

- a. Retire la placa interior superior y el conjunto exterior de la caja de la cerradura del larguero.
 - b. Retire los dos tornillos (H) **(figura 5-7)** que fijan la tapa exterior al conjunto base exterior y, a continuación, retire la tapa.
 - c. Coloque el conjunto base de la cerradura exterior (sin la tapa) contra el larguero exterior. Asegúrese de que la palanca exterior está introducida en la pequeña abertura cuadrada (F) **(figura 5-5)** del mecanismo del pestillo.
 - d. En el conjunto base de la cerradura exterior, asegúrese de que la ranura del rotor (I) **(figura 5-8)** está alineada verticalmente con la pieza tabulación vertical (J) directamente bajo el rotor, como se muestra en el gráfico.
 - e. Si la ranura y la pieza tabulación vertical no están alineadas, gire el tornillo de ajuste (K) **(figura 5-8)** (situado en el lado derecho de la paleta exterior de tirador, y en el lado izquierdo para puertas derechas) para alinearlas, utilizando la llave Allen de $\frac{3}{32}$ " .
 - f. Asegúrese de que la leva (L) **(figura 5-9)** está colocada correctamente, como se muestra. Compruebe la posición incorrecta que aparece en la **(figura 5-10)**.
 - g. Vuelva a instalar la tapa de la caja de la cerradura exterior en el conjunto base utilizando los dos tornillos.
 - h. Coloque el conjunto exterior de la caja de la cerradura (E) **(figura 5-4)** contra el larguero exterior. Asegúrese de que la palanca exterior está introducida en la pequeña abertura cuadrada (F) **(figura 5-5)** del mecanismo del pestillo.
 - i. Sujete el conjunto exterior de la caja de la cerradura firmemente contra la puerta y compruebe el funcionamiento de la cerradura utilizando la combinación de fábrica. Una vez comprobado que el pestillo se repliega correctamente, fije el conjunto (E) **(figura 5-4)** al larguero utilizando la placa interior superior (G) y los dos tornillos de montaje.
- 8.** En el conjunto interior de la caja de la cerradura, retire los dos tornillos que fijan la tapa (M) **(figura 5-4)** al mecanismo de la paleta de empuje interior y, a continuación, retire la tapa. Cuidado con el disco que queda retenido en la tapa.
- 9.** Sólo para el modelo de apertura eléctrica: conecte los dos cables (N) **(figura 5-11)** de la bobina de solenoide a los cables del interior del larguero que salen de la fuente de energía. Pliegue el exceso de cable dentro del agujero del larguero, con cuidado de no pellizcar los cables y asegurándose de que éstos no interfieren con ninguna parte móvil.

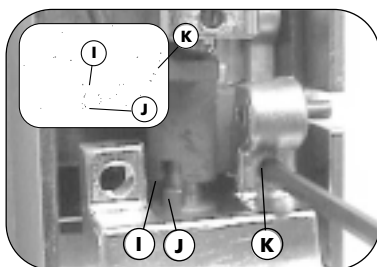
Consejo: No hay ninguna parte móvil sobre el solenoide.

• **Ajustez le rotor :**

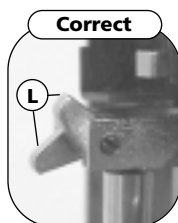
- a. Retirez du montant la plaque de garniture intérieure supérieure et le boîtier extérieur.
 - b. Retirez le couvercle extérieur après avoir enlevé les deux vis (H) (**figure 5-7**) le fixant au socle extérieur.
 - c. Placez le socle extérieur de la serrure (sans le couvercle) contre le montant extérieur. Vérifiez que le bras du levier extérieur est inséré dans la petite ouverture carrée (F) (**figure 5-5**) du mécanisme de verrouillage.
 - d. Sur le socle extérieur de la serrure, vérifiez que l'encoche du rotor (I) (**figure 5-8**) est alignée verticalement avec l'élément tabulateur (J) directement sous le rotor, tel qu'illustré.
 - e. Si l'encoche et l'élément vertical tabulateur ne sont pas alignés, faites tourner la vis de réglage (K) (**figure 5-8**) (située à droite de la palette extérieure sur les portes à main gauche, et à gauche pour les portes à main droite) afin de les repositionner à l'aide d'une clé Allen de 2,5 mm ($\frac{3}{32}$ ") à six pans.
 - f. Assurez-vous que la came (L) (**figure 5-9**) est correctement positionnée tel qu'illustré. (La mauvaise position est montrée à la **figure 5-10**.)
 - g. Réinstallez le couvercle du boîtier extérieur sur son socle à l'aide des deux vis.
 - h. Positionnez le boîtier extérieur (E) (**figure 5-4**) contre le montant extérieur. Vérifiez que le bras du levier extérieur est inséré dans la petite ouverture carrée (F) (**figure 5-5**) du mécanisme de verrouillage.
 - i. Maintenez fermement le boîtier extérieur contre la porte et testez la serrure à l'aide de la combinaison préétablie à l'usine. Lorsque le pêne se rétracte comme prévu, fixez le boîtier (E) (**figure 5-4**) au montant à l'aide de la plaque de garniture supérieure intérieure (G) et des deux vis de montage.
8. Retirez du boîtier intérieur les deux vis fixant le couvercle (M) (**figure 5-4**) au mécanisme de la palette intérieure, puis retirez le couvercle. Prenez garde au disque retenu par le couvercle.
9. Pour les modèles à déclenchement électrique uniquement, connectez les deux fils (N) (**figure 5-11**) reliant la bobine du solénoïde aux fils issus d'une source d'alimentation électrique contenus dans le montant. Repliez la longueur de fil excédentaire dans le trou du montant, en prenant soin de ne pas le pincer et en veillant à ce que les fils n'interfèrent avec aucune pièce mobile.
- Conseil:** Il n'y a pas de pièce mobile au-dessus du solénoïde.



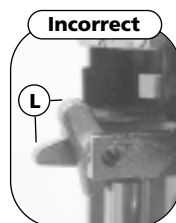
5-7



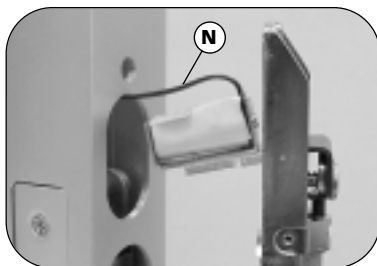
5-8



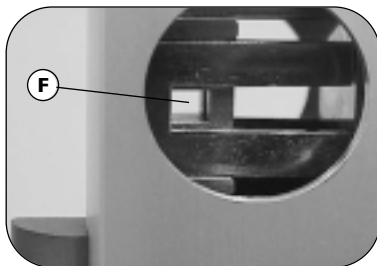
5-9



5-10



5-11



5-12

10. Position the inside push paddle mechanism (O) (**figure 5-4**) against the inside stile. Ensure that the inside lever arm is inserted into the small square opening (F) (**figure 5-12**) in the latch mechanism.
- Tip:** If you encounter difficulty in positioning the lever arm, depress the latch while inserting the lever.
11. Align the inside push paddle mechanism (O) (**figure 5-4**) through-bolt holes with the middle $1\frac{1}{32}$ " (9 mm) hole and the two bottom $\frac{1}{4}$ " (6 mm) holes. Secure the mechanism to the stile and the outside lock housing assembly using the 10-24 x $1\frac{7}{8}$ " (48 mm) Phillips-head mounting screw and the two 10-24 x $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) Phillips-head mounting screws (items L & N on the checklist).
12. Test the lock to ensure that the inside lever arm is correctly positioned by pushing on the inside paddle. The latch should retract.
13. Re-install the inside lock housing cover (M) (**figure 5-4**) onto the inside push paddle mechanism using the two screws. Be sure to include the disc for latch holdback. It can be held in place with grease or with a screwdriver passed through the disc opening, while mounting the cover.
14. On the electric release model only, test the electric release to ensure that the lock is correctly positioned:
- Press the remotely located contact switch to unlock the lockset.
 - Pull the outside paddle to retract the latch, and open the door.
 - If the latch does not retract, test the electric release again. If the problem persists, reposition the lock on the stile to allow the solenoid plunger to move freely when activated.
15. Install the push paddle extension (P) (**figure 5-13**) (item F on the checklist) onto the inside push paddle and secure it using the two $\frac{5}{16}$ -24 x $\frac{1}{4}$ " hex-head set screws (Q) (item H on the checklist) and a $\frac{5}{32}$ " (4 mm) hex (Allen) wrench.
10. Coloque el mecanismo de la paleta de empuje interior (O) (**figura 5-4**) contra el larguero interior. Asegúrese de que la palanca interior está introducida en la pequeña abertura cuadrada (F) (**figura 5-12**) del mecanismo del pestillo.
- Consejo:** Si encuentra dificultades al colocar la palanca, baje el pestillo mientras introduce la palanca.
11. Alinee los agujeros de perno pasante del mecanismo de la paleta de empuje interior (O) (**figura 5-4**) con el agujero del centro de $1\frac{1}{32}$ " (9 mm) y los dos agujeros inferiores de $\frac{1}{4}$ " (6 mm). Fije el mecanismo al larguero y al conjunto exterior de la caja de la cerradura utilizando el tornillo de montaje Phillips de 10-24 x $1\frac{7}{8}$ " (48 mm) y los dos tornillos Phillips de montaje de 10-24 x $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) (objetos L y N en la lista de comprobación).
12. Compruebe el funcionamiento de la cerradura para asegurarse de que la palanca interior está colocada correctamente, empujando la paleta interior. El pestillo se tiene que replegar.
13. Vuelva a instalar la tapa de la caja de la cerradura interior (M) (**figura 5-4**) sobre el mecanismo de la paleta de empuje interior, utilizando los dos tornillos. Asegúrese de que incluye el disco para anulación del pestillo. Mientras monta la tapa, puede fijar el disco en su sitio utilizando grasa o pasando un destornillador a través de la abertura del disco.
14. Sólo para el modelo de apertura eléctrica, compruebe el mecanismo de apertura eléctrica para asegurarse de que la cerradura está colocada correctamente:
- Presione el interruptor de contacto situado a distancia para abrir la cerradura.
 - Tire de la paleta exterior para replegar el pestillo y abrir la puerta.
 - Si el pestillo no se repliega, vuelva a probar la apertura eléctrica. Si el problema continúa, vuelva a colocar la cerradura en el larguero, para el émbolo del solenoide se mueva libremente al activarlo.
15. Instale la extensión de la paleta de empuje (P) (**figura 5-13**) (objeto F en la lista de comprobación) sobre la paleta de empuje interior y fijela utilizando los dos tornillos de fijación de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ -24 x $\frac{1}{4}$ " (Q) (objeto H en la lista de comprobación) y una llave hexagonal Allen de $\frac{5}{32}$ " (4 mm).

10. Positionnez le mécanisme de la palette intérieure (O) (**figure 5-4**) contre le montant intérieur. Assurez-vous que le bras du levier intérieur est inséré dans la petite ouverture carrée (F) (**figure 5-12**) du mécanisme de verrouillage.

Conseil: Si vous avez des difficultés à positionner le bras de levier, appuyez sur le pêne pendant la procédure.

11. Alignez les trous pour vis droite du mécanisme de la palette intérieure (O) (**figure 5-4**) avec le trou de 9 mm ($11/32$ ") du milieu et les deux trous de 6 mm ($1/4$ ") du bas. Fixez le mécanisme au montant et au boîtier extérieur de la serrure à l'aide de la vis de montage Phillips 10-24 de 48 mm ($17/8$ ") et des deux vis de montage Phillips 10-24 de 54 mm ($21/8$ ") (articles L et N dans la liste de vérification).

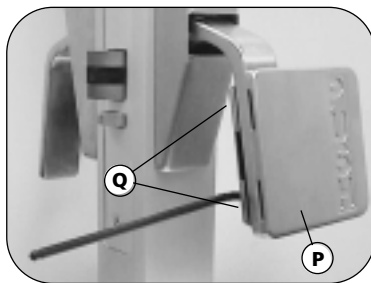
12. Testez la serrure pour vérifier que le bras du levier intérieur est correctement positionné en appuyant sur la palette intérieure. Le pêne doit se rétracter.

13. Réinstallez le couvercle du boîtier intérieur (M) (**figure 5-4**) sur le mécanisme de la palette intérieure à l'aide des deux vis. N'oubliez de placer le disque destiné au blocage du pêne. Il peut être maintenu en place avec de la graisse ou en introduisant un tournevis à travers l'ouverture du disque, lors du montage du couvercle.

14. Pour les modèles à déclenchement électrique uniquement, testez le déverrouillage électrique pour vérifier que la serrure est correctement positionnée :

- Appuyez sur le commutateur à distance pour déverrouiller la serrure.
- Tirez sur la palette extérieure pour rétracter le pêne, puis ouvrez la porte.
- Si le pêne ne se rétracte pas, recommencez l'opération. Si le problème persiste, réinstallez la serrure sur le montant afin de permettre au noyau plongeur du solénoïde de bouger librement lorsqu'il est activé.

15. Installez la plaque d'extension (P) (**figure 5-13**) (article F dans la liste de vérification) sur la palette intérieure et fixez-la à l'aide des deux vis de fixation à tête hexagonale $5/16$ -24 de 6 mm ($1/4$ ") (Q) (article H dans la liste de vérification) et d'une clé Allen à six pans de 4 mm ($5/32$ ").



5-13

6

Mounting the finger guard*

1. Position and hold the finger guard (R) (**figure 6-1**) (item G on the checklist) against the aluminum frame adjacent to the inside push paddle (P).
2. With a pencil, mark the two screw holes (S) (**figure 6-2**) on the frame and then remove the finger guard.
3. Prepare the holes using a center punch and then drill the two 1/8" (3 mm) holes.
4. Secure the finger guard using two 8-32 x 3/4" (19 mm) mounting Phillips-head screws (item K on the checklist).
 - * **The finger guard must be installed. Kaba Ilco is not responsible or liable for injuries that result from failing to install the finger guard.**
5. The doorstop (T) beside the inside lock housing (U) must be flush with the surface of the finger guard (V). If the width of the doorstop extends past the finger guard, it should be filed down to match the thickness of the finger guard, 1/4" (6 mm). Deburr any rough edges (**figure 6-3**). Check other areas alongside the housing.

7

Installing the strike

The ASA strike provided with the lock (item E on the checklist) or the existing strike plate (if in good condition) can be used. For the ASA strike provided, proceed as follows.

Note: Ensure that the strike plate cut out in the frame is centered with the latch bolt.

1. Prepare two holes in the existing support plate.
2. Install the strike (A) (**figure 7-1**) using two 12-24 x 1/2" (13 mm) Phillips-head screws (item J on the checklist).

8

Operating the lock

1. Depress the buttons for the existing combination. On new installations, enter the factory-preset combination as shown (**figure 8-1**): depress 2 and 4 together (A) and release, then 3 (B) and release.
2. Push the ENTER button (C) and release, and then pull the outside paddle to retract the latch and open the door. The mechanism relocks automatically when the paddle is released.

Important: For instructions on how to change the factory-preset combination, see chapter 13 "Changing the combination."

Montaje del dispositivo de protección de los dedos*

1. Coloque y sujete el dispositivo de protección para los dedos (R) (**figura 6-1**) (objeto G en la lista de comprobación) contra el marco de aluminio adyacente a la paleta de empuje interior (P).
2. Con un lápiz, marque los dos agujeros para los tornillos (S) (**figura 6-2**) en el marco y, a continuación, retire el dispositivo de protección.
3. Prepare los agujeros utilizando el punzón centrador, y perforo los dos agujeros de 1/8" (3 mm).
4. Fije el dispositivo de protección utilizando los dos tornillos Phillips de montaje de 8-32 x 3/4" (19 mm) (objeto K en la lista de comprobación).
 - * **El dispositivo de protección para los dedos debe estar instalado. Kaba Ilco no se hace responsable de ningún daño causado por la no instalación de este protector.**
5. El doorstop (T) al lado de la cubierta interior del (U) bloqueo debe ser rasante con la superficie del protector del (V) a anchura del doorstop extiende más al lá del protector del dedo, debe ser campo tragar para corresponden con el espesor del protector del dedo, 1/4" (6 milímetros). Quite las rebabas de cualquier borde áspero (**figura 6-3**). Controle otras áreas junto a la cubierta.

Instalación del cerradero

Se puede utilizar tanto el cerradero ASA suministrado con la cerradura (objeto E en la lista de comprobación) como la placa de cerradero existente (si está en buenas condiciones). Para instalar el cerradero ASA suministrado, siga las instrucciones que se describen a continuación.

Nota: Asegúrese de que la placa del cerradero recortada en el marco está centrada con el perno del pestillo.

1. Prepare dos agujeros en la placa de soporte existente.
2. Instale el cerradero (A) (**figura 7-1**) utilizando dos tornillos Phillips de 12-24 x 1/2" (13 mm) (objeto J en la lista de comprobación).

Funcionamiento de la cerradura

1. Apriete los botones de la combinación actual. Para nuevas instalaciones, utilice la combinación prefijada en fábrica, como se muestra (**figura 8-1**): apriete el 2 y el 4 a la vez (A) y suelte, y luego apriete el 3 (B) y suelte.
2. Apriete el botón ENTER (C) y suelte y, a continuación tire de la paleta exterior para plegar el pestillo y abrir la puerta. El mecanismo se vuelve a cerrar automáticamente al soltar la paleta.

Importante: Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar la combinación de fábrica, consulte el capítulo 13 "Cambio de la combinación".

Montage du protège-doigts*

1. Positionnez et maintenez le protège-doigts (R) (figure 6-1) (article G dans la liste de vérification) contre l'huissierie en aluminium adjacente à la palette intérieure (P).
2. Avec un crayon, marquez le deux trous de vis (S) sur l'huissierie, puis retirez le protège-doigts.
3. Après les avoir préparés à l'aide d'un pointeau, percez les deux trous de 3 mm ($\frac{1}{8}$ ").
4. Fixez le protège-doigts à l'aide de deux vis de montage Phillips 8-32 de 19 mm ($\frac{3}{4}$ " (article K dans la liste de vérification).

*** Vous devez installer le protège-doigts. Kaba Ilco n'est pas responsable des préjudices corporels résultant de l'absence d'un protège-doigts.**

5. La butée de porte (T) à côté du boîtier intérieur (U) de la serrure doit affleurer la surface du protège-doigts (V). Si la largeur de la butée de porte s'étend au-delà du protège-doigts, la butée doit être limée pour s'a ajuster à l'épaisseur du protège-doigts: $\frac{1}{4}$ " (6 mm). Ébavurez les bords rugueux (figure 6-3). Vérifiez d'autres parties le long du boîtier.

Installation de la gâche

Vous pouvez utiliser la gâche aux normes ASA fournie avec la serrure (article E dans la liste de vérification) ou celle existante (si elle est en bon état).

Pour installer la gâche aux normes ASA, procédez de la manière suivante :

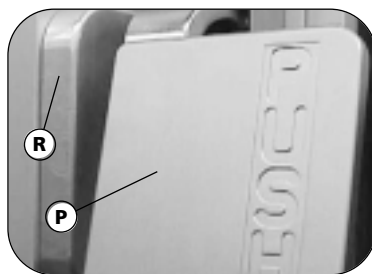
Remarque: Assurez-vous que le logement de la gâche dans l'huissierie est centré sur le pêne demi-tour.

1. Préparez deux trous dans la plaque de fixation existante.
2. Installez la gâche (A) (figure 7-1) à l'aide de deux vis Phillips 12-24 de 13 mm ($\frac{1}{2}$ " (article J dans la liste de vérification).

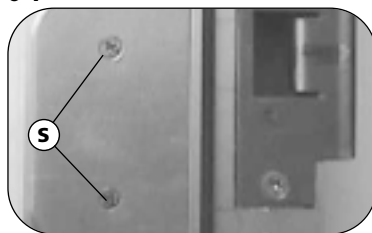
Fonctionnement de la serrure

1. Appuyez sur les boutons correspondant à la combinaison existante. S'il s'agit d'une nouvelle serrure, saisissez la combinaison préétablie à l'usine tel qu'illustré (figure 8-1) : appuyez simultanément sur 2 et 4 (A) et relâchez, puis sur 3 (B) et relâchez.
2. Appuyez sur le bouton ENTRÉE (C) et relâchez, puis tirez sur la palette extérieure pour rétracter le pêne et ouvrir la porte. Le mécanisme se verrouille automatiquement lorsque vous relâchez la palette.

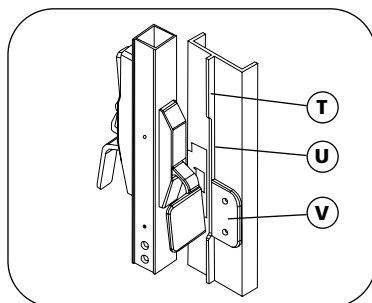
Important: Pour des instructions sur la procédure de modification de la combinaison pré réglée à l'usine, reportez-vous au chapitre 13 " Changement de combinaison."



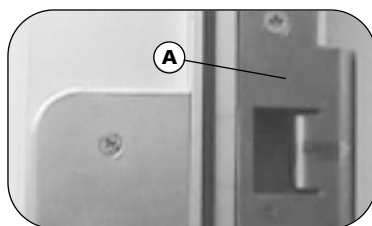
6-1



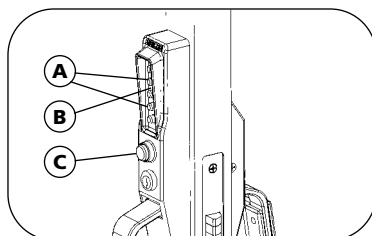
6-2



6-3



7-1



8-1

Using the mechanical key override

Important:

The key override does not retract the latch! Do not force it, as you could damage the lock.

1. Turn the override key 45° towards the latch to the stop position (**figure 9-1**) (left-hand lock is shown).
2. With the key in position, pull the outside paddle to retract the latch and open the door.
3. Turn back the key 45° to a vertical position and remove it from the lock.
4. Test the lock to ensure that the override has been disengaged by pulling the outside paddle. The latch should not retract.

Utilización de la anulación mecánica de automatismo por llave

Importante:

La anulación de automatismo mediante llave no replega el pestillo. No lo fuerce, pues podría dañar la cerradura.

1. Gire la llave 45° hacia el pestillo hasta la posición de detención (**figura 9-1**) (aquí se muestra un cerrojo izquierdo).
2. Con la llave en esta posición, tire de la paleta exterior para replegar el pestillo y abrir la puerta.
3. Gire la llave 45° para devolverla a su posición vertical y retírela de la cerradura.
4. Pruebe la cerradura para asegurarse de que la anulación de automatismo se ha soltado al tirar de la paleta exterior. El pestillo no debe replegarse.

Using the combination lockout

The mechanical key override can disable the lock so that entry combinations cannot be used to gain access. To engage the combination lockout, proceed as follows.

1. Turn the override key 90° away from the latch to the stop position as shown (**figure 10-1**) (left-hand lock is shown).
2. Turn the key back 90° back to a vertical position and remove it from the lock.
3. Test the lock to ensure that the lockout has been engaged by depressing the combination, pushing & releasing the ENTER button, and pulling the outside paddle. The latch should not retract.

To disengage the combination lockout, proceed as follows.

1. Turn the key 45° towards the latch to the stop position as shown (**figure 10-2**) (left-hand lock is shown).
2. Turn the key back 45° to a vertical position and remove it from the lock.
3. Test the lock to ensure that the lockout has been disengaged by depressing the combination, pushing & releasing the ENTER button, and pulling the outside paddle. The latch should retract.

Utilización del bloqueo de combinaciones

La anulación mecánica de automatismo mediante llave puede deshabilitar la cerradura de forma que no se puedan utilizar combinaciones para obtener acceso. Para activar el bloqueo de combinaciones, siga las siguientes instrucciones.

1. Gire la llave 90° en dirección contraria al pestillo hasta la posición de detención (**figura 10-1**) (aquí se muestra una cerradura izquierda).
2. Vuelva a girar la llave 90° a la posición vertical y retírela de la cerradura.
3. Pruebe la cerradura para asegurarse de que el bloqueo se ha activado: introduzca la combinación, apriete y suelte el botón ENTER y tire de la paleta exterior. El pestillo no debe replegarse.

Para desactivar el bloqueo de combinaciones, siga el procedimiento siguiente.

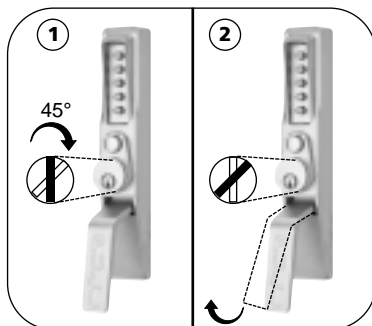
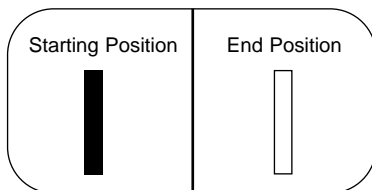
1. Gire la llave 45° hacia el pestillo hasta la posición de detención (**figura 10-2**) (aquí se muestra una cerradura izquierda).
2. Vuelva a girar la llave 45° a su posición vertical anterior y retírela de la cerradura.
3. Pruebe la cerradura para asegurarse de que el bloqueo se ha desactivado: introduzca la combinación, apriete y suelte el botón ENTER y tire de la paleta exterior. El pestillo debe replegarse.

Utilisation de la clé mécanique d'accès prioritaire

Important:

La clé d'accès prioritaire ne rétracte pas le pêne !
Ne forcez pas car vous pourriez endommager la serrure.

1. Tournez la clé d'accès prioritaire de 45° en direction du pêne jusqu'en fin de course (**figure 9-1**) (serrure à main gauche).
2. La clé étant toujours en place, tirez sur la palette extérieure pour rétracter le pêne et ouvrir la porte.
3. Tournez la clé de 45° pour la remettre dans sa position verticale initiale et retirez-la de la serrure.
4. Testez la serrure afin de vérifier que l'accès prioritaire est désactivé en tirant sur la palette extérieure. Le pêne ne doit pas se rétracter.



9-1

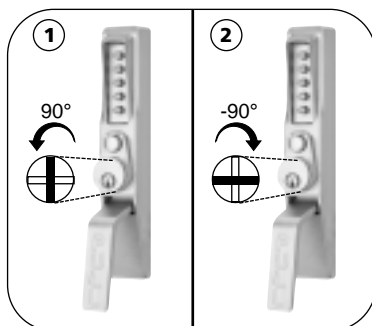
Utilisation de la fonction de blocage de la combinaison

La clé mécanique d'accès prioritaire peut désactiver la serrure afin de rendre les combinaisons inutilisables pour ouvrir la porte. Pour activer le blocage de la combinaison, procédez de la manière suivante:

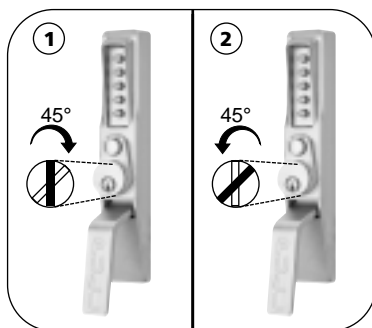
1. Tournez la clé d'accès prioritaire de 90° dans la direction opposée au pêne jusqu'en fin de course, tel qu'illustré (**figure 10-1**) (serrure à main gauche).
2. Tournez la clé de 90° pour la remettre dans sa position verticale initiale et retirez-la de la serrure.
3. Testez la serrure pour vérifier que le blocage est activé: appuyez sur les boutons de la combinaison, appuyez sur bouton ENTRÉE et relâchez-le, puis tirez sur la palette extérieure. Le pêne ne doit pas se rétracter.

Pour désactiver le blocage de la combinaison, procédez comme suit :

1. Tournez la clé de 45° en direction du pêne jusqu'en fin de course, tel qu'illustré (**figure 10-2**) (serrure à main gauche).
2. Tournez la clé de 45° pour la remettre dans sa position verticale initiale et retirez-la de la serrure.
3. Testez la serrure pour vérifier que le blocage a été désactivé: appuyez sur les boutons de la combinaison, appuyez sur le bouton ENTRÉE et relâchez-le, puis tirez sur la palette extérieure. Le pêne doit se rétracter.



10-1



10-2

11 Using the electric release

(Electric release model only)

1. Press the remotely located contact switch at any time to unlock the 3100 Series lockset. It will remain unlocked until the outside paddle is pulled.
2. Pull the outside paddle to retract the latch, and open the door. The mechanism relocks automatically when the outside pull paddle is released.

Utilización de la apertura eléctrica

(Sólo en modelos de apertura eléctrica)

1. Apriete el interruptor de contacto situado a distancia en cualquier momento para abrir la cerradura Serie 3100. Permanecerá abierta hasta que se tire de la paleta exterior.
2. Tire de la paleta exterior para plegar el pestillo y abrir la puerta. El mecanismo vuelve a cerrarse automáticamente al soltar la paleta exterior.

12 Using the latch holdback

To engage the latch holdback, proceed as follows.

1. Push the inside paddle (A) (**figure 12-1**) to retract the latch.
2. While the latch is retracted, use a coin to turn the coin slot (B) located above the inside push paddle $\frac{1}{2}$ turn in either direction, to a vertical position as shown.

Tip: If you encounter difficulty in turning the coin slot, jiggle the inside push paddle while turning.

3. Release the inside push paddle.

To disengage the latch holdback, proceed as follows.

1. Use a coin to turn the coin slot (B) $\frac{1}{2}$ turn in either direction, to a vertical position as shown.
2. Push and release the inside paddle to extend the latch.

Utilización de la anulación del pestillo

Para activar la anulación del pestillo, siga el procedimiento siguiente.

1. Empuje la paleta interior (A) (**figura 12-1**) para plegar el pestillo.
2. Mientras el pestillo está plegado, utilice una moneda para girar la ranura (B) situada sobre la paleta $\frac{1}{2}$ de empuje interior medio giro en cualquier dirección, y colocarla en una posición vertical, como se muestra.

Consejo: Si encuentra dificultades para girar la ranura, mueva la paleta de empuje interior mientras hace esta operación.

3. Suelte la paleta de empuje interior.

Para desactivar la anulación de pestillo, siga el procedimiento siguiente.

1. Utilice una moneda para girar la ranura (B) medio giro en cualquier dirección y colocarla en una posición vertical, como se muestra.
2. Empuje y suelte la paleta de empuje interior para extender el pestillo.

Utilisation du déverrouillage électrique

(Pour les modèles à déclenchement électrique uniquement)

1. Lorsque vous le souhaitez, appuyez sur le commutateur à distance pour déverrouiller la serrure Série 3100. Elle ne se refermera pas tant que vous ne tirerez pas sur la palette extérieure.
2. Tirez sur la palette extérieure pour rétracter le pêne et ouvrez la porte. Le mécanisme se verrouille automatiquement lorsque vous relâchez la palette.

Utilisation de la fonction de blocage du pêne

Pour activer le blocage du pêne, procédez de la manière suivante :

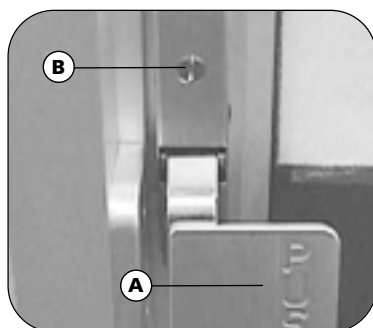
1. Poussez sur la palette intérieure (A) (**figure 12-1**) pour rétracter le pêne.
2. Le pêne étant rétracté, à l'aide d'une pièce de monnaie, faites pivoter d'un demi-tour la fente (B), située au-dessus de la palette $\frac{1}{2}$ intérieure, dans le sens que vous voulez jusqu'à la position verticale, tel qu'illustré.

Conseil: Si vous avez des difficultés à faire pivoter la fente, agitez la palette intérieure lorsque vous tournez.

3. Relâchez la palette intérieure.

Pour désactiver le blocage du pêne, procédez de la manière suivante :

1. À l'aide d'une pièce de monnaie, faites pivoter la fente (B) d'un demi-tour, dans le sens que vous souhaitez, jusqu'à la position verticale tel qu'illustré.
2. Appuyez sur la palette intérieure puis relâchez-la pour faire sortir le pêne.



12-1

Changing the combination

Perform this procedure with the door open. For your security and protection, the combination must be changed when the lock is installed.

One or all five of the buttons can be used in the combination; however, each button can be depressed or used only once. Two or more buttons can be depressed simultaneously as a step in the combination.

1. Remove the tamper-proof screw (A) (figure 13-1) on the upper left side of the outside lock housing assembly using the anti-tamper torx wrench (item Q on the checklist).
2. Open the door to avoid being locked out.
3. Clear the lock of any pushbutton entries by pulling the outside paddle to the stop position and release.
4. Depress the buttons for the existing combination. On new installations, use the factory-preset combination: depress 2 and 4 together and release, then 3 and release.
5. Push the ENTER button to ensure the code was entered properly. (You should hear a click)
6. Insert the chamber code-change tool (B) (figure 13-2) (item R on the checklist) horizontally into the screw hole to a depth of approximately 1/2" (13 mm).
Tip: Mark 1/2" (13 mm) on the chamber code-change tool to eliminate any guesswork.
7. Once the tool is in position, gently angle the outer end of the tool upward until you feel a slight click.
Tip: Little force is needed. Successful contact will be felt at the enter button.
8. Remove the chamber code-change tool and pull the outside paddle once to the stop position and release.
9. Depress the buttons for the new combination, push the ENTER button to activate the new code, and release.
10. Pull the outside paddle to retract the latch and clear the lock.
11. Re-install the tamper-proof screw.
12. Before closing the door, test the operation of the lock using the new combination.

Cambio de la combinación

Siga este procedimiento con la puerta abierta. Para su seguridad y protección, debe cambiar la combinación de fábrica por otra al instalar la cerradura.

Se pueden utilizar uno, varios o los cinco botones disponibles, pero cada botón sólo puede ser pulsado o utilizado una sola vez. Se pueden utilizar dos o más botones pulsados a la vez como parte de la combinación.

1. Retire el tornillo antisabotaje (A) (figura 13-1) situado en el lado superior izquierdo del conjunto exterior de la caja de la cerradura utilizando la llave Torx (objeto Q en la lista de comprobación).
2. Abra la puerta, para evitar que se cierre dejándole afuera.
3. Elimine todas las entradas de botones de la cerradura tirando de la paleta exterior hasta la posición de detención y soltando.
4. Pulse los botones correspondientes a la combinación existente. En nuevas instalaciones, utilice la combinación de fábrica: pulse el 2 y el 4 a la vez, luego el 3, y suelte.
5. Pulse el botón ENTER para asegurarse de que introdujo el código correctamente (debe oír un clic)
6. Introduzca la herramienta de cambio de código de la cámara (B) (figura 13-2) (objeto R en la lista de comprobación) horizontalmente en el agujero del tornillo hasta una profundidad de 1/2" (13 mm) aproximadamente.

Consejo: Haga una marca correspondiente a 1/2" (13 mm) en la herramienta de cambio de código de la cámara para evitar tener que adivinar la profundidad.

7. Una vez colocada la herramienta en su sitio, eleve el extremo exterior hasta que oiga un ligero clic.

Consejo: No es necesario hacer fuerza. Si el contacto se hizo correctamente, se notará en el botón de entrada de combinaciones.

8. Retire la herramienta de cambio de código, tire de la paleta exterior una vez hasta la posición de detención, y suéltela.
9. Pulse los botones de la nueva combinación que desee utilizar, pulse el botón ENTER para activar el nuevo código, y suéltelo.
10. Tire de la paleta exterior para replegar el pestillo y despejar la cerradura.
11. Vuelva a instalar el tornillo antisabotaje.
12. Antes de cerrar la puerta, pruebe el funcionamiento de la cerradura utilizando la nueva combinación.

Changement de combinaison

Effectuez cette procédure en gardant la porte ouverte. Pour votre sécurité, la combinaison doit être modifiée au moment de l'installation de la serrure.

Vous pouvez sélectionner un ou tous les boutons pour saisir une combinaison. Cependant, chaque bouton ne peut être utilisé qu'une seule fois. Enfoncer deux ou plusieurs boutons simultanément constitue une entrée de combinaison.

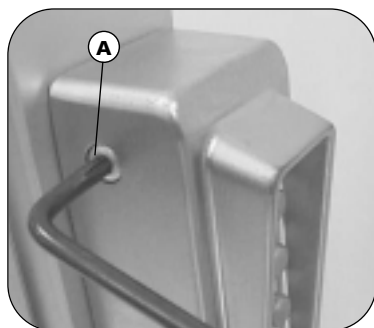
1. Retirez la vis anti-sabotage (A) (**figure 13-1**) du côté supérieur gauche du boîtier extérieur à l'aide de la clé Torx anti-sabotage (article Q dans la liste de vérification).
2. Ouvrez la porte pour éviter un verrouillage involontaire.
3. Annulez les entrées éventuelles des boutons-poussoirs de la serrure en tirant sur la palette extérieure jusqu'en fin de course puis en la relâchant.
4. Appuyez sur les boutons correspondant à la combinaison existante. S'il s'agit d'une nouvelle serrure, servez-vous de la combinaison préétablie à l'usine: appuyez simultanément sur 2 et 4 et relâchez, puis sur 3 et relâchez.
5. Appuyez sur le bouton ENTRÉE pour vérifier que le code a été saisi correctement. (Vous devez entendre un dé clic.)
6. Insérez horizontalement l'outil de changement de code de la chambre (B) (**figure 13-2**) (article R dans la liste de vérification) dans le trou de vis jusqu'à une profondeur de 13 mm ($\frac{1}{2}$ " environ).

Conseil: Effectuez une marque à 13 mm ($\frac{1}{2}$ " sur l'outil de changement de code pour éviter de travailler au jugé.

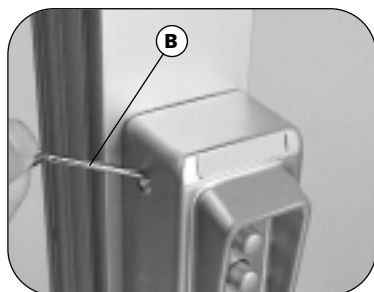
7. Lorsque l'outil est en position, inclinez légèrement vers le haut l'extrémité extérieure de l'outil jusqu'à ce que vous sentiez un léger dé clic.

Conseil: Il est inutile de forcer. Vous devez sentir au bouton ENTRÉE que la mise en contact s'est bien déroulée.

8. Retirez l'outil de changement de code de la chambre et tirez une fois sur la palette extérieure jusqu'en fin de course, puis relâchez.
9. Appuyez sur les boutons correspondant à la nouvelle combinaison puis sur le bouton ENTRÉE pour activer le nouveau code, et relâchez.
10. Tirez sur la palette extérieure pour rétracter le pêne et mettre la serrure à zéro.
11. Réinstallez la vis anti-sabotage.
12. Avant de fermer la porte, testez le fonctionnement de la serrure à l'aide de la nouvelle combinaison.



13-1



13-2

Clearing a lost combination

Perform this procedure with the door open.

1. Remove the two set screws securing the push paddle extension (A) (**figure 14-1**) using a $\frac{5}{32}$ " hex (Allen) wrench, and then remove the push paddle extension.
2. Remove the two screws securing the inside lock housing cover (B) (**figure 14-1**) to the inside push paddle mechanism, and then remove the lock housing cover.
3. Remove the three mounting screws securing the inside push paddle mechanism (C) (**figure 14-1**) to the stile and the outside lock housing assembly, and then remove the inside push paddle mechanism.
4. Remove the two mounting screws and the inside upper trim plate (E) securing the outside lock housing assembly (D) (**figure 14-1**) to the stile, and then remove the outside lock housing assembly.
5. On the outside lock housing assembly, remove the two screws (F) (**figure 14-2**) securing the cover to the base assembly, and remove the cover.
6. Remove the two screws securing the combination chamber to the outside lock base assembly, and remove the combination chamber.
7. Remove the two screws securing the back cover (G) (**figure 14-3**) to the combination chamber, and remove the back cover.
8. Slide the E-ring (O) off the unlocking slide stud (H) (**figure 14-4**) using tweezers or a small flat-bladed screwdriver.
9. Gently lift the end of the unlocking slide (I) (**figure 14-4**) over the unlocking slide stud (H).

Tip: The unlocking slide is under spring tension. To ease the pressure on the unlocking slide and make it easier to lift, push the narrow end of the slide (J) (**figure 14-4**) further into the window in the top end plate to compress the spring.

10. Pull the unlocking slide (I) (**figure 14-4**) free of the combination chamber, so that the narrow end with the compression spring (J) is clear of the window (K) in the top end plate. Ensure that the spring (J) is not lost and remains on the end of the unlocking slide.
11. Depress the code gear button (L) (**figure 14-5**), allowing the gears to rotate freely.
12. Turn each gear so that the pockets (M) (**figure 14-5**) are aligned as shown.

Eliminación de una combinación perdida

Siga este procedimiento con la puerta abierta.

1. Retire los dos tornillos de fijación que sujetan la extensión de la paleta de empuje (A) (**figura 14-1**) utilizando una llave hexagonal Allen de $\frac{5}{32}$ " y, a continuación, retire la extensión de la paleta de empuje.
2. Retire los dos tornillos que sujetan la tapa de la caja de la cerradura interior (B) (**figura 14-1**) al mecanismo de la paleta de empuje interior y, a continuación, retire la tapa de la caja de la cerradura.
3. Retire los tres tornillos de montaje que sujetan el mecanismo de la paleta de empuje interior (C) (**figura 14-1**) al larguero y al conjunto exterior de la caja de la cerradura y, a continuación, retire el mecanismo de la paleta de empuje interior.
4. Retire los dos tornillos de montaje y la placa interior superior (E) que sujetan el conjunto exterior de la caja de la cerradura (D) (**figura 14-1**) al larguero y, a continuación, retire el conjunto exterior de la caja de la cerradura.
5. En el conjunto exterior de la caja de la cerradura, retire los dos tornillos (F) (**figura 14-2**) que fijan la tapa al conjunto base y retire la tapa.
6. Retire los dos tornillos que fijan la cámara de combinación al conjunto base de la cerradura exterior y, a continuación, retire la cámara de combinación.
7. Retire los dos tornillos que sujetan la tapa trasera (G) (**figura 14-3**) a la cámara de combinación y, a continuación, retire la tapa trasera.
8. Quite la anilla en forma de E (O) del saliente de la placa de desenganche (H) (**figura 14-4**) deslizándola con ayuda de unas pinzas o de un destornillador pequeño plano.
9. Con suavidad, levante el extremo de la placa de desenganche (I) (**figura 14-4**) sobre el saliente de la placa (H).

Consejo: La placa de desenganche está sujeta a la tensión de un muelle. Para relajar la presión sobre la placa de desenganche y levantarla con más facilidad, empuje el extremo estrecho de la placa (J) (**figura 14-4**) hacia la ventana abierta en la placa del extremo superior para comprimir el muelle.

10. Tire de la placa de desenganche (I) (**figura 14-4**) para sacarla de la cámara de combinación de forma que el extremo estrecho con el muelle de compresión (J) esté fuera de la ventana (K) en la parte superior de la placa. Asegúrese de que el muelle (J) no se pierda y quede en el extremo de la placa de desenganche.
11. Presione el botón de engranaje del código (L) (**figura 14-5**), para permitir que los engranajes giren libremente.
12. Gire cada engranaje de forma que las válvulas (M) (**figura 14-5**) queden alienadas como se muestra.

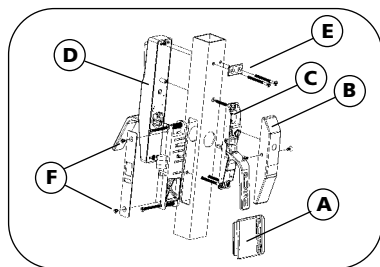
Annulation d'une combinaison perdue

Effectuez cette procédure en gardant la porte ouverte.

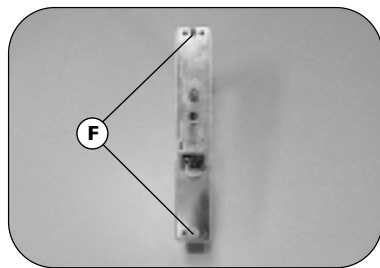
1. Retirez la plaque d'extension de la palette intérieure (A) (**figure 14-1**) après avoir enlevé les deux vis de fixation à l'aide d'une clé Allen de 4 mm ($\frac{7}{32}$ ") à six pans.
2. Retirez le couvercle du boîtier intérieur (B) (**figure 14-1**) après avoir enlevé les deux vis le fixant au mécanisme de la palette intérieure.
3. Retirez le mécanisme de la palette intérieure (C) (**figure 14-1**) après avoir enlevé les trois vis de montage le fixant au montant et au boîtier extérieur.
4. Retirez le boîtier extérieur (D) (**figure 14-1**) après avoir enlevé les deux vis de montage et la plaque de garniture supérieure intérieure (E) le fixant au montant.
5. Retirez le couvercle du boîtier extérieur après avoir enlevé les deux vis (F) (**figure 14-2**) le fixant au socle.
6. Retirez la chambre à combinaison après avoir enlevé les deux vis la fixant au socle extérieur.
7. Retirez le couvercle arrière (G) (**figure 14-3**) après avoir enlevé les deux vis le fixant à la chambre à combinaison.
8. Glissez l'anneau en E (O) hors du goujon du coulisseau de déverrouillage (H) (**figure 14-3**) à l'aide d'une petite pince ou d'un petit tournevis à lame plate.
9. Soulevez doucement l'extrémité du coulisseau de déverrouillage (I) (**figure 14-4**) au-dessus du goujon (H).

Conseil: Le coulisseau de déverrouillage est tendu par un ressort. Pour réduire la tension s'exerçant sur celui-ci et permettre ainsi de le soulever plus facilement, enfoncez son extrémité étroite (J) (**figure 14-4**) plus profondément dans la fenêtre de la plaque supérieure de bout afin de comprimer le ressort.

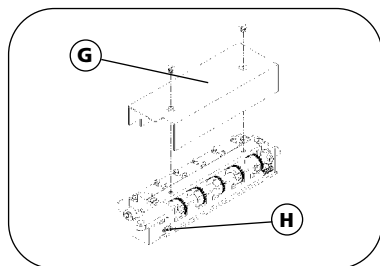
10. Tirez le coulisseau de déverrouillage (I) (**figure 14-4**) hors de la chambre à combinaison, de sorte que son extrémité étroite portant le ressort (J) sorte de la fenêtre (K) de la plaque supérieure de bout. Veillez à ne pas perdre le ressort et à le conserver à l'extrémité du coulisseau de déverrouillage.
11. Appuyez sur le bouton des engrenages du code (L) (**figure 14-5**), afin de leur permettre de tourner librement.
12. Tournez tous les engrenages pour aligner les trous (M) (**figure 14-5**), tel qu'illustré.



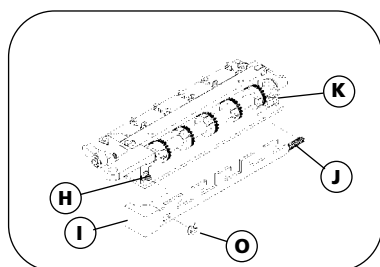
14-1



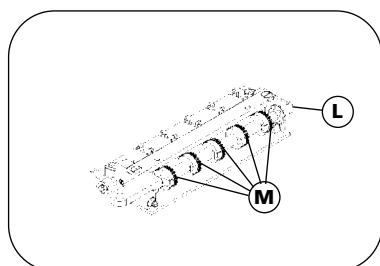
14-2



14-3



14-4



14-5

13. Reassemble the combination chamber by inserting the narrow end of the unlocking slide (J) (**figure 14-6**) with the spring into the window (K) in the top end plate.
14. Replace the wide end of the unlocking slide over the unlocking slide stud (H) (**figure 14-6**), ensuring that the five toes (N) of the unlocking slide are engaged in the gear pockets.

Tip: If necessary, slightly adjust each gear to properly align the toes and gear pockets.
15. Replace the E ring (O) (**figure 14-6**) onto the unlocking slide stud (H).
16. Re-install the chamber cover (G) (**figure 14-3**).
17. Re-install the combination chamber onto the outside lock base assembly, and secure it using the two screws.
18. Re-install the outside lock housing cover onto the base assembly, and secure it using the two screws (**figure 14-2**).
19. Re-install the lock onto the door (**figure 14-1**).

Important: Do not attempt to reset the combination until the lock is completely reassembled and mounted on the door.

To reset the combination, proceed as follows:

1. Clear the lock of any pushbutton entries by pulling the outside paddle once to the stop position and release.
2. Depress and release the buttons for the new combination.
3. Push the ENTER button to activate the new code, and release. Pull the outside paddle to retract the latch and clear the lock.
4. Before closing the door, repeat steps 1 to 3 to ensure that the new combination was correctly programmed.

13. *Vuelva a montar la cámara de combinación introduciendo el extremo estrecho de la placa de desenganche (J) (**figura 14-6**) con el muelle en la ventana (K) en la placa del extremo superior.*
14. *Vuelva a colocar el extremo ancho de la placa de desenganche sobre el saliente de la placa de desenganche (H) (**figura 14-6**), asegurándose de que los cinco dientes (N) de la placa de desenganche queden enganchados en las válvulas de engranaje.*

Consejo: Si es necesario, ajuste ligeramente cada engranaje para alinear correctamente los dientes con las válvulas del engranaje.

15. *Vuelva a colocar la anilla en forma de E (O) (**figura 14-6**) en el saliente de la placa de desenganche (H).*
16. *Vuelva a instalar la tapa de la cámara (G) (**figura 14-3**).*
17. *Vuelva a instalar la cámara de combinación sobre el conjunto base de la cerradura exterior y fjela utilizando los dos tornillos.*
18. *Vuelva a instalar la tapa de la caja de la cerradura exterior sobre el conjunto base, y fjela utilizando con los dos tornillos (**figura 14-2**).*
19. *Vuelva a instalar la cerradura en la puerta (**figura 14-1**).*

Importante: No intente introducir la nueva combinación hasta que la cerradura esté de nuevo recompuesta y montada en la puerta.

Para volver a programar la combinación, siga el procedimiento siguiente:

1. *Despeje la cerradura de todas las pulsaciones de botones, tirando de la paleta exterior una vez hasta la posición de detención y soltándola a continuación.*
2. *Pulse y suelte los botones de la nueva combinación.*
3. *Empuje el botón del INTRODUCIR para activar el nuevo código, y release versión. Tire de la paleta exterior para contraer el cierre y claro el bloqueo.*
4. *Antes de cerrar la puerta, repita las etapas 1 al 3 para asegurarse de que la combinación se programó correctamente.*

13. Remontez la chambre à combinaison en insérant l'extrémité étroite du coulisseau de déverrouillage (J) (**figure 14-6**) portant le ressort dans la fenêtre (K) de la plaque supérieure de bout.

14. Remplacez l'extrémité large du coulisseau de déverrouillage sur son goujon, en vérifiant que les cinq pattes (N) du coulisseau de déverrouillage s'engagent dans les trous des engrenages.

Conseil: Le cas échéant, ajustez légèrement chaque engrenage pour aligner correctement les trous avec les pattes.

15. Remplacez l'anneau en E (O) (**figure 14-6**) sur le goujon du coulisseau de déverrouillage (H).

16. Réinstallez le couvercle de la chambre (G) (**figure 14-3**).

17. Réinstallez la chambre à combinaison sur le socle extérieur, puis fixez-la à l'aide des deux vis.

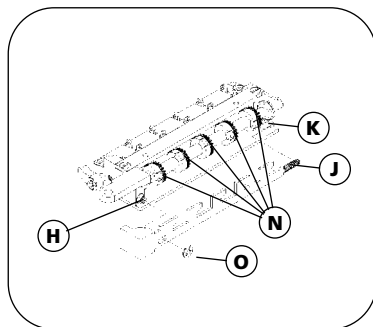
18. Réinstallez le couvercle du boîtier extérieur sur le socle, puis fixez-le à l'aide des deux vis (**figure 14-2**).

19. Réinstallez la serrure sur la porte (**figure 14-1**).

Important: Ne tentez pas de saisir une nouvelle combinaison tant que la serrure n'est pas complètement remontée et fixée à la porte.

Pour régler la combinaison, procédez de la manière suivante :

1. Annulez toutes les entrées des boutons-poussoirs de la serrure en tirant une fois sur la palette extérieure jusqu'en fin de course et en la relâchant.
2. Appuyez sur les boutons correspondant à la nouvelle combinaison, puis relâchez.
3. Appuyez sur le bouton ENTRÉE pour activer le nouveau code, et relâchez. Tirez sur la palette extérieure pour rétracter le pêne et mettre la serrure à zéro.
4. Avant de fermer la porte, répétez les étapes 1 à 3 pour vous assurer que la nouvelle combinaison a été correctement programmée.



14-6

15 Troubleshooting

? Problem

⇒ Possible cause

⇒ Solution

? The latch did not retract after I depressed the combination, pushed the ENTER button, and pulled the outside paddle.

⇒ You did not fully depress the buttons when you entered the combination.

⇒ Depress the buttons of the access combination more fully, push the ENTER button, and pull the outside paddle.

? After I set a new combination, the lock worked one time only and then failed to open thereafter.

⇒ You did not fully depress the buttons of the intended combination when you changed the combination.

⇒ Use trial and error based on the intended combination. Try depressing the intended combination, leaving out one button on each attempt. Alternatively, try pressing simultaneous groupings of two or three buttons in the intended combination.

If the lock opens, immediately follow the procedure to set a new combination.

If the lock will not open, the combination is lost. Perform the procedure to clear a lost combination. See chapter 14 Clearing a lost combination."

? Although I operated the lock correctly (I fully depressed the combination buttons), the latch does not retract.

⇒ The outside lever arm is not correctly positioned in the latch mechanism.

⇒ Recheck the lever arm. If that does not solve the problem, the rotor is out of alignment. Perform the procedure to adjust the rotor. See step 7 in chapter 5 Installing the lock.

? The lock opens when you depress the enter button and pull the outside paddle, without entering a combination.

⇒ The lock is in zero code (it has no set combination).

⇒ Reset the code by following the instructions in Chapter 13 "Changing the Combination," with the exception of step 4, since there is no existing combination.

Solución de problemas

? Problema

⇒ Causa posible

⇒ Solución

? El pestillo no se repliega cuando introduzco la combinación, empujo el botón ENTER y tiro de la paleta exterior.

⇒ No ha pulsado bien los botones al introducir la combinación.

⇒ Pulse más firmemente los botones de la combinación de acceso, pulse el botón ENTER, y tire de la paleta exterior.

? Después de programar una nueva combinación, la cerradura funcionó una vez y después ya no se pudo abrir.

⇒ No pulsó bien los botones de la combinación que quería programar al cambiar la combinación.

Utilice el método de ensayo y error basándose en la combinación deseada. Pruebe a pulsar la combinación deseada, omitiendo un botón distinto en cada intento. También puede intentarlo pulsando grupos simultáneos de dos o tres botones de la combinación.

Si el cerrojo se abre, vuelva a realizar inmediatamente el procedimiento para programar una nueva combinación.

Si el cerrojo no se abre, la combinación se ha perdido. Siga el procedimiento descrito para eliminar una combinación perdida, en el capítulo 14 "Eliminación de una combinación perdida".

? Aunque realizo la operación correctamente (pulsando bien los botones de la combinación), el pestillo no se repliega.

⇒ La palanca exterior no está colocada correctamente en el mecanismo del pestillo.

⇒ Vuelva a comprobar la palanca. Si esto no resuelve el problema, puede ser que el rotor no esté alineado. Siga el procedimiento descrito para ajustar el rotor. Consulte la etapa 7 en el capítulo 5 "Instalación de la cerradura".

? La cerradura se abre al pulsar el botón Enter y tirar de la paleta exterior, sin introducir ninguna combinación.

⇒ La cerradura está en código cero (no tiene una combinación programada).

⇒ Programe un código siguiendo las instrucciones en el capítulo 13 "Cambio de la combinación", omitiendo la etapa 4, ya que en este caso no hay una combinación previa.

Solución de problemas

- ? **Problema**
- ⇒ Causa posible
- ⇒ Solución

? **Le pêne ne se rétracte pas quand je rentre la combinaison, j'appuie sur le bouton ENTRÉE et je tire sur la palette extérieure.**

- ⇒ Vous n'avez pas appuyé à fond sur les boutons lorsque vous avez saisi la combinaison.
- ⇒ Enfoncez plus fermement les boutons de la combinaison, appuyez sur le bouton ENTRÉE et tirez sur la palette extérieure.

? **Lorsque je saisis une nouvelle combinaison, la serrure fonctionne une fois, mais ne s'ouvre plus par la suite.**

- ⇒ Vous n'avez pas appuyé à fond sur les boutons de la nouvelle combinaison lorsque vous l'avez modifiée.
- ⇒ Essayez de retrouver la combinaison voulue par tâtonnement. Entrez la combinaison en ignorant un bouton à chaque tentative. Vous pouvez également essayer d'appuyer simultanément sur deux ou trois boutons correspondant à la combinaison recherchée.

Si la serrure s'ouvre, réglez immédiatement une combinaison différente en suivant la procédure requise.

Si la serrure ne s'ouvre pas, la combinaison est perdue. Suivez la procédure d'annulation pour la supprimer. Voir le chapitre 14 "Annulation d'une combinaison perdue."

? **J'ai saisi la combinaison de manière adéquate (en enfonçant les boutons à fond), mais le pêne ne se rétracte pas.**

- ⇒ Le bras du levier extérieur n'est pas correctement positionné dans le mécanisme de verrouillage.
- ⇒ Vérifiez à nouveau le bras de levier. Si le problème persiste, le rotor est désaligné. Suivez la procédure pour ajuster le rotor. Voir l'étape 7 du chapitre 5 "Installation de la serrure."

? **La serrure s'ouvre lorsque j'appuie sur le bouton ENTRÉE et je tire sur la palette extérieure, sans saisir la combinaison.**

- ⇒ Le code de la serrure est remis à zéro (aucune combinaison n'est réglée).
- ⇒ Réinstallez le code en suivant les instructions du chapitre 13 "Changement de combinaison," à l'exception de l'étape 4, puisque la serrure ne possède pas de combinaison.

Combination setting record

Combination #	Date
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

KABA ILCO Corp.

2941 Indiana Avenue, Winston-Salem, NC 27105 U.S.A.

Tel.: 800 849 8324 / (336) 725 1331 Fax: 800 346 9640 / (336) 725 3269

E-Mail: info@kws.kaba.com

International:

Please visit our website.

www.kaba-ilco.com

